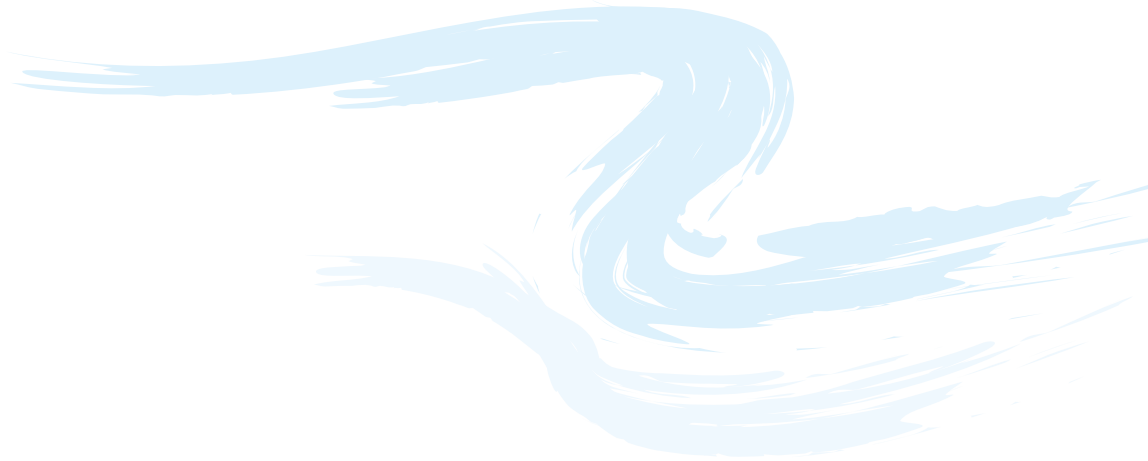




天津泰達生物醫學工程股份有限公司
Tianjin TEDA Biomedical Engineering Company Limited

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：8189)



二零一二年
年報



香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)的特色

創業板的定位，乃為相比起其他在本交易所上市的公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應瞭解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然，在創業板買賣的證券可能會較於主板買賣之證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本報告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發

表任何聲明，並明確表示概不就因本報告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告的數據乃遵照香港聯合交易所有限公司的《創業板證券上市規則》而刊載，旨在提供有關天津泰達生物醫學工程股份有限公司的數據；天津泰達生物醫學工程股份有限公司的董事願就本報告的資料共同及個別地承擔全部責任。天津泰達生物醫學工程股份有限公司各董事在作出一切合理查詢後，確認就其所知及所信，本報告所載數據在各重要方面均屬準確完備，沒有誤導或欺詐成分，且並無遺漏任何事項，足以令致本報告或其所載任何陳述產生誤導。



高增長

+66.59%

目錄

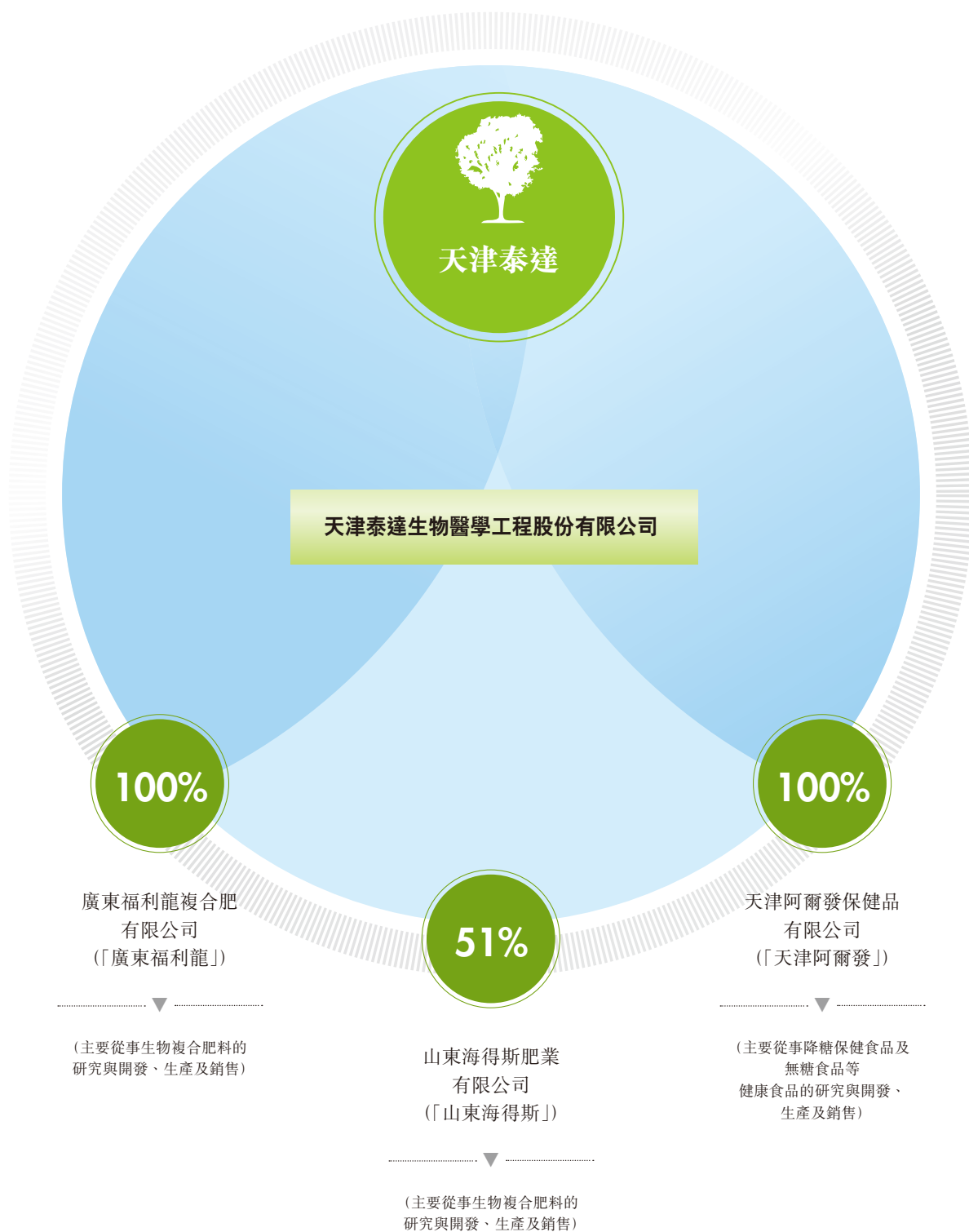
| | | | |
|----|-------------|----|----------|
| 2 | 公司簡介 | 27 | 企業管治報告 |
| 3 | 集團架構 | 35 | 獨立核數師報告 |
| 4 | 公司資料 | 37 | 綜合全面收益表 |
| 5 | 財務摘要 | 38 | 綜合財務狀況表 |
| 6 | 董事會主席報告 | 40 | 財務狀況表 |
| 8 | 管理層討論及分析 | 41 | 綜合權益變動表 |
| 14 | 董事、監事及高級管理層 | 42 | 綜合現金流量表 |
| 18 | 監事會工作報告 | 43 | 綜合財務報表附註 |
| 20 | 董事會報告 | | |

公司簡介

天津泰達生物醫學工程股份有限公司（「泰達生物」或「本公司」，連同其附屬公司合稱「本集團」）成立於2000年9月8日，於2002年6月18日在香港聯交所創業板正式掛牌上市（股票代碼：HK08189），本公司註冊資本為人民幣壹億肆仟貳佰萬元。本集團業務目前涉及兩大人業領域：一是生物複合肥產品，主要是以「福利龍」品牌為主包括用於促進各種糧食及果蔬等作物均衡生長的多系列生物複合肥料產品；二是健康食品，主要是以「阿爾發」品牌為主包括具有調節血糖功能用於糖尿病人的保健食品及有利於人體健康的無糖食品等多系列健康食品。

泰達生物從事的兩個業務領域均屬於國家鼓勵發展的朝陽產業，具有良好的發展前景。

集團架構



公司資料

執行董事

王書新先生
郝志輝先生
張春生先生

非執行董事

馮恩慶先生
謝光北先生
歐林豐先生

獨立非執行董事

關 彤先生
吳 琛先生
曹凱先生(於2013年3月21日辭任)

監事

楊春燕女士
劉金玉女士

獨立監事

高賢彪先生
趙魁英先生

公司秘書/合資格會計師

吳嘉權先生 CPA, FCIS

監察主任

王書新先生

審核委員會

關 彤先生
吳 琛先生
曹凱先生(於2013年3月21日辭任)

薪酬委員會

關 彤先生
謝光北先生
吳 琛先生

提名委員會

王書新先生
關 彤先生
吳 琛先生

授權代表

王書新先生
吳嘉權先生

註冊辦事處

中國天津市
天津開發區 第五大街 泰華路12號

核數師

香港立信德豪會計師事務所有限公司

總辦事處及主要營業地點

中國天津市
天津開發區
第四大街80號
天大科技園
A2座9層

香港辦事處地址

香港
中環
干諾道中二十一至二十二號
華商會所大廈四字樓

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東183號
合和中心
17樓1712-1716號舖

本公司網址

www.bioteda.com

股份代號

8189

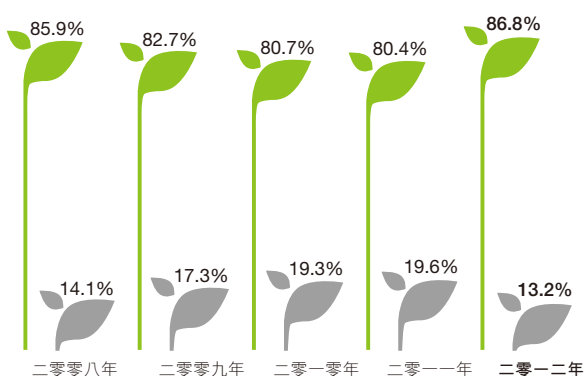
財務摘要

| 截至十二月三十一日止年度 | | | | | |
|--------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | 二零零八年 人民幣千元 | 二零零九年 人民幣千元 | 二零一零年 人民幣千元 | 二零一一年 人民幣千元 | 二零一二年 人民幣千元 |
| 業績 | | | | | |
| 營業額 | 422,512 | 432,000 | 429,057 | 511,151 | 677,640 |
| 毛利 | 66,563 | 85,747 | 85,760 | 99,268 | 136,336 |
| 毛利率 | 15.75% | 19.85% | 19.99% | 19.42% | 20.12% |
| 股東應佔損益 | (8,988) | 5,149 | 6,142 | 14,417 | 24,017 |
| 每股損益 | (1.44)分 | 0.46分 | 0.43分 | 1.02分 | 1.69分 |

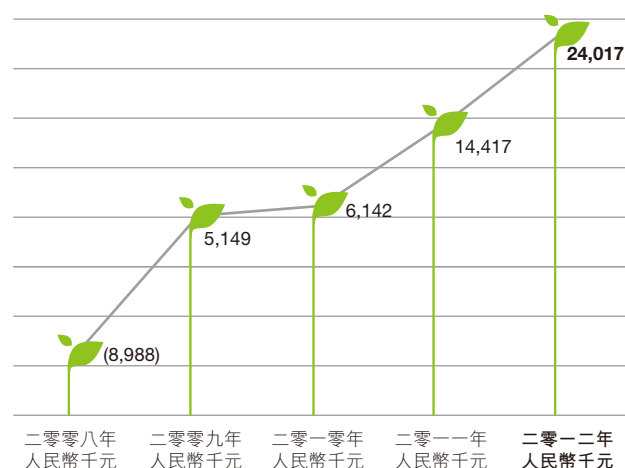
| 截至十二月三十一日止年度 | | | | | |
|--------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | 二零零八年 人民幣千元 | 二零零九年 人民幣千元 | 二零一零年 人民幣千元 | 二零一一年 人民幣千元 | 二零一二年 人民幣千元 |
| 資產與負債 | | | | | |
| 資產總值 | 309,551 | 309,136 | 309,073 | 324,299 | 421,976 |
| 負債總額 | 224,996 | 150,432 | 142,376 | 145,888 | 219,346 |
| 股東權益 | 81,823 | 134,919 | 141,061 | 156,039 | 180,056 |

營業額及分類

- 肥料產品佔
- 健康產品佔



股東應佔損益



董事會主席報告

各位股東：

二零一二年是泰達生物豐收的一年。儘管受歐債危機和世界經濟增速放緩的影響，中國經濟增長有所放緩，企業普遍生產經營成本上升。泰達生物在生物複合肥和健康食品二個行業積極應對諸多挑戰，主動破解生產經營中的困難並努力培育新競爭優勢，經營業績快速增長。

本人謹代表泰達生物董事會，欣然提呈本公司截至二零一二年十二月三十一日止年度之年報。

營運回顧

生物複合肥

於回顧期內，本集團全資子公司廣東福利龍與華南農業大學合作，成功開發以智龍活性肥料為代表極具市場競爭優勢新一代高端肥料產品，其提高肥料利用率並保護土壤環境，深受農民朋友的喜愛；與此同時，本集團在市場營銷方面為了達到區域市場的充分開發，並挖掘銷售區域的市場潛力，實現銷量最大化的目的，開始在全國重點地區實施踞點營銷模式，收到良好的效果。

健康食品

隨著我國經濟的飛速發展及社會的不斷進步，人民生活水平的提高、以及疾病譜的變化，人們的健康保健意識逐漸增強，對保健食品的需求不斷增加。於回顧期內，天津阿爾發與天津科技大學密切合作，充分發揮雙方各自的資源優勢，共同推進產學研項目合作，積極進行健康食品領域新型產品技術開發和產業化。天津阿爾發主導產品已列入天津市政府科技扶持項目「小巨人」計劃，被國家五部委認定為「國家級新產品」。

財務回顧

截至二零一二年十二月三十一日止一個年度內，本集團從事生物複合肥和健康食品兩大領域，全年實現總營業額為人民幣677,640,122元，與去年同比增加32.57%，綜合毛利額為人民幣136,336,433元，與去年同比增加37.34%，本公司擁有人應佔溢利為人民幣24,017,317元，與去年同比增加66.59%。於回顧期內，本集團全面加強費用預算管理，通過在市場上積極推廣毛利率較高的新一代活性肥料產品，大大提高本公司整體盈利能力。

董事會主席報告

未來展望

泰達生物一直秉承綠色、生態、節能的發展理念，堅持以市場需求為導向，不斷開發和提供改善人類健康及生態農業之產品和服務，努力發展成為國內一流的專業化規模化企業。

2013年的中央「一號文件」是連續第十年聚焦「三農」問題。今年中央一號文件的一大亮點是創新農業生產經營體制，提出鼓勵專業大戶、家庭農場以及農民合作社的發展，加強構建集約化、專業化、組織化、社會化相結合的新型農業經營體系，中央政府強農惠農富農政策極大調動農民種糧積極性，從而對化肥市場提供了巨大的發展空間；另外，本集團從事的健康食品領域也面臨較好的發展機會，根據國家《食品工業「十二五」發展規劃》，未來十年中國健康食品將迎來發展的黃金期，在國家一系列利好政策環境下，健康食品行業將呈現出巨大的市場活力和發展空間。

面對未來的激烈市場競爭，我們的生存環境並不寬鬆。我們將發揮自身的優勢，不斷創新，不斷改善，在競爭中不斷成長。由於本集團擁有密切合作的頂尖科學家和科研院所，這使得我們在目前的競爭環境以及未來的持續發展中，佔據了獨有的優勢。本公司將秉承科學、穩健、謹慎的原則，保持並利用這優勢，爭取每一個可能為本公司帶來發展的機會。

本公司董事及管理層將竭盡所能，帶領本集團為股東爭取最佳利益。

主席

王書新

二零一三年三月二十一日



管理層 討論及分析



管理層討論及分析

業務回顧

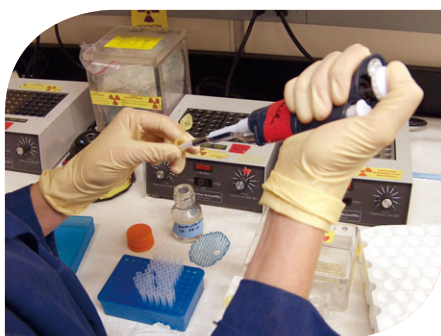
生物複合肥

2012年初因異常氣候等因素的影響，複合肥市場基本延續去年年末的低迷走勢。進入到3月份後，隨著春季用肥期的到來，複合肥市場逐步走好，於4月中下旬所有原料價格開始反彈，複合肥產品的價格也隨之提升。進入到下半年峰迴路轉，原料價格持續下滑，甚至影響到旺季秋播複合肥的市場銷售。進入冬季，複合肥市場價格逐漸趨穩，但市場成交量仍顯不足。於2012年12月17日，國家發布了《2013年關稅實施方案》，業內普遍認為會利好化肥出口，同時對2012年化肥冬儲市場有較大促進作用。年末將至，隨著原材料價格逐步走高，複合肥市場需求回暖。於回顧期內，本集團全資子公司廣東福利龍與華南農業大學合作，重點開展肥料增效劑、肥料活化技術等一系列活性肥料技術的成果轉化，並已成功開發以智龍活性肥料為代表的新一代高端肥料產品，推進傳統化肥的改性和增效，解決了在不增加施肥量的前提下，提高肥料利用率和增進肥效的問題，保護了土壤環境，智龍活性肥料在市

場上具備較強的競爭優勢；與此同時，本集團在市場營銷方面為了達到區域市場的充分開發，並挖掘銷售區域的市場潛力，實現銷量最大化的目的，開始在全國重點地區實施踞點營銷模式，企業通過派駐營銷團隊在區域市場進行一系列長期的、深入的、精細化操作，包括品牌推廣、產品銷售及售前、售中和售後服務，不斷鞏固和拓展產品市場，收到良好的效果。

健康食品

隨著我國經濟的飛速發展及社會的不斷進步，人民生活水平的提高、以及疾病譜的變化，人們的健康保健意識逐漸增強，對保健食品的需求不斷增加。保健食品產業發展的經濟意義和社會學價值將逐漸顯現。在日常生活中人們通過各種途徑及手段逐漸注重培養良好的健康生活方式，其中健康食品是人們達到全面保健不可或缺的產品。健康食品正逐漸成為我國居民均衡膳食，預防疾病和改善健康的快速消費品。據統計，我國目前處於人均GDP從4000美元向8000美元進展的階段，保健品消費屬性已經逐步從



可選消費品轉為生活必需品，而在我國居民消費升級和社會步入老齡化的大背景下，中國保健品行業的發展將進一步提速。近年來我國批准上市的保健食品1萬多種，生產企業約1700家，年銷售額已超過人民幣1000億元。本集團全資子公司天津阿爾發是中國最早研發降糖保健食品專業公司，也是中國唯一同時擁有由衛生部批准的六大系列降糖保健食品的企業。目前天津阿爾發除擁有用於糖尿病人多系列調節血糖保健食品產品外，還成功開發並投放市場包括飲料、餅乾、麥片及月餅等有利於人體健康多系列無糖食品。於回顧期內，天津阿爾發與天津科技大學密切合作，充分發揮雙方各自的資源優勢，共同推進產學研項目合作，積極進行健康食品領域新型產品技術開發和產業化並取得了一定的成果，有關新產品已陸續投放市場。天津阿爾發主導產品已列入天津市政府科技扶持項目「小巨人」計劃，被國家五部委認定為「國家級新產品」。

財務回顧

營業額、毛利與毛利率

截至二零一二年十二月三十一日止年度內，本集團的業務主要涉及生物複合肥和健康食品兩大領域，全年實現總營業額人民幣677,640,122元，與去年同比增加32.57%（二零一一年十二月三十一日：人民幣511,150,674元），其中：本集團全年實現複合肥產品營業額為人民幣588,289,787元，與去年同比增加43.14%（二零一一年

十二月三十一日：人民幣411,002,282元）；本集團全年實現健康食品營業額為人民幣89,350,335元，與去年同比减少10.78%（二零一一年十二月三十一日：人民幣100,148,392元）。

截至二零一二年十二月三十一日止年度內，本集團經營兩大業務綜合毛利額為人民幣136,336,433元，與去年同比增加37.34%（二零一一年十二月三十一日：人民幣99,268,305元），本集團經營綜合毛利率為20.12%，與去年同比有所增加（二零一一年十二月三十一日：綜合毛利率為19.42%），主要是由於本集團成功開發並投放市場毛利率較高的新一代活性肥料產品之貢獻。

其他收入及淨虧損

截至二零一二年十二月三十一日止年度內，本集團其他收入及淨虧損為人民幣198,365元（二零一一年十二月三十一日：其他收入及淨收益人民幣5,071,404元），詳見隨附賬目附註8。

銷售及分銷成本

截至二零一二年十二月三十一日止年度內，本集團銷售及分銷成本為人民幣43,897,995元，在本年度總營業額大幅增加32.57%前提下，銷售及分銷成本與去年同比僅增加10.18%（二零一一年十二月三十一日：人民幣39,841,448元）；於回顧期內，銷售及分銷成本佔總營業額比重為6.48%，與去年同比有所下降（二零一一年十二月三十一日：銷售及分銷成本佔總營業額比重為7.79%）。主要是由於本集團採取一系列措施控制銷售費用包括預測銷售趨勢，制定完整的預算方案，做好統一調度和平衡，盡量減少不必要的開支，以保證其投入的整體效益。

管理層討論及分析

行政開支

截至二零一二年十二月三十一日止年度內，本集團行政開支為人民幣36,204,066元(二零一一年十二月三十一日：人民幣27,014,853元)，其佔總營業額比重為5.34%，與去年同比有所增加(二零一一年十二月三十一日：行政開支佔總營業額比重為5.28%)。在本年度總營業額大幅增加情況下，本集團行政開支同比增加主要是由於人力成本、房屋租賃等費用以及應收賬款呆賬撥備增加所致。

研究與開發開支

截至二零一二年十二月三十一日止年度內，本集團研究與開發開支為人民幣17,961,329元，與去年同比增加48.85%(二零一一年十二月三十一日：人民幣12,066,344元)。於年內，本集團研究與開發開支主要是針對智龍活性肥料及健康食品新產品方面。

融資成本

截至二零一二年十二月三十一日止年度內，本集團融資成本為人民幣7,146,800元，與去年同比增加11.40%(二零一一年十二月三十一日：人民幣6,415,263元)，主要是由於回顧期內本集團因經營的需要增加了銀行借款及借款利息上浮所致，詳見隨附賬目附註9。

年內溢利

截至二零一二年十二月三十一日止年度內，本公司擁有人應佔溢利為人民幣24,017,317元，與去年同比增加66.59%(二零一一年十二月三十一日：人民幣14,417,026元)，其佔總營業額的比重為3.54%(二零一一年十二月三十一日：本公司擁有人應佔溢利佔總營業額的比重為2.82%)；本公司每股盈利人民幣1.69分，而去年同期每股盈利為人民幣1.02分。於年內，本集團全面加強費用預算管理，通過在市場上積極推廣毛利率較高的新一代活性肥料產品，大大提高本公司整體盈利能力。

分類資料

本集團業務主要劃分為二類：一是生物複合肥產品，二是健康食品。

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度及截至二零一一年十二月三十一日止年度之分類業績分析於隨附賬目附註6披露。

流動資金、財務資源及資產負債比率

二零一二年內，本集團主要以內部產生的現金、銀行融資撥付營運所需。

於二零一二年十二月三十一日，本集團流動資產及流動資產淨值分別約人民幣319,925,313元(二零一一年十二月三十一日：人民幣220,902,956元)及人民幣100,579,152元(二零一一年十二月三十一日：人民幣75,015,433元)，本集團的流動比率(即流動資產除以流動負債的比率)為1.46(二零一一年十二月三十一日：1.51)。於二零一二年十二月三十一日，本集團的流動資產主要包括現金及銀行結餘人民幣23,345,651元(二零一一年十二月三十一日：人民幣32,336,570元)、應收貿易賬款及票據人民幣123,621,119元(二零一一年十二月三十一日：人民幣56,081,170元)及存貨人民幣98,208,640元(二零一一年十二月三十一日：人民幣75,798,020元)。

於二零一二年十二月三十一日，本集團的銀行借款合同共人民幣83,300,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣93,500,000元)，應付票據合共人民幣32,000,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣零元)。銀行借款乃以人民幣結算，由中國多家持牌銀行提供，按固定及浮動年利率6.6厘至7.8厘(二零一一年十二月三十一日：5.6厘至8.2厘)計息。銀行借款其中合共人民幣32,500,000元將於二零一三年上半年陸續到期，合共人民幣50,800,000元將於二零一三年下半年陸續到期。應付票據合共人民幣32,000,000元將於二零一三年上半年陸續到期。

於二零一二年十二月三十一日，本集團綜合資產總值及淨值分別約為人民幣421,975,521元（二零一一年十二月三十一日：人民幣324,298,632元）及人民幣202,629,360元（二零一一年十二月三十一日：人民幣178,411,109元），本集團綜合資產負債比率（即負債總額與資產總值的比率）為0.52（二零一一年十二月三十一日：0.45）。於二零一二年十二月三十一日，本集團的資本負債比率（即銀行借款總額與資產總值的比率）為0.20（二零一一年十二月三十一日：0.29）。

僱員及薪酬政策

截至二零一二年十二月三十一日，本集團擁有631名僱員（二零一一年：715名僱員）。本集團僱員的薪酬根據政府政策條款及參考市場水平與僱員表現、資歷及經驗釐定；少數僱員亦可獲發酌情花紅，以表揚及獎勵其對企業發展所做出貢獻。僱員其他福利包括退休計劃、醫療計劃及失業保險計劃供款以及房屋津貼等。

外幣風險

由於本集團全部銷售均為以人民幣結算之中國本土銷售，而所有支付予供貨商之款項均以人民幣結算，故所面對的外幣風險較小。

庫務政策

本集團銀行借款以人民幣結算，一般於到期時重續一年。任何現金餘額將存放於中國持牌銀行作為存款。

未來展望

泰達生物一直秉承綠色、生態、節能的發展理念，堅持以市場需求為導向，不斷開發和提供改善人類健康及生態農業之產品和服務，努力發展成為國內一流的專業化規模化企業。雖然今年國際經濟形勢錯綜複雜、充滿變數，全球經濟將繼續呈現減速態勢，然而，隨著中國已經出台的穩增長措施效果逐漸顯現，預計今年中國經濟將實現平穩溫和的增長。

2013年的中央「一號文件」是連續第十年聚焦「三農」問題。今年中央一號文件的一大亮點是創新農業生產經營體制，提出鼓勵專業大戶、家庭農場以及農民合作社的發展。加強構建集約化、專業化、組織化、社會化相結合的新型農業經營體系，從而有利於加快發展現代農業。中央政府會繼續落實和完善各項強農惠農富農政策，對農業基礎設施方面保持大量投入，不斷調動農民種糧積極性，從而對化肥市場提供了巨大的發展空間。2013年，廣東福利龍已聘請中國工程院院士「世界雜交水稻之父」袁隆平

管理層討論及分析

為首席科學家，並聘請享受國務院津貼、我國知名的水稻栽培專家青先國研究員為專家，共同加速培養高級技術人才，同時進一步加大新型肥料研發力度。新的一年，本集團將進一步拓展完善集技術傳播、農化宣傳、活動推廣、產品銷售為一體踞點營銷服務體系，大力推廣以智龍活性肥料為代表的新一代優質肥料產品，努力打造中國活性肥料第一品牌，不斷提升農資市場品牌競爭力。

世界衛生組織關於《迎接21世紀的挑戰》報告中提出，21世紀的醫學不應該繼續以疾病為主要研究領域，而應當以人類的健康作為醫學的發展方向。目前，醫學模式正在發生一個巨大轉變，由單純的疾病治療轉變為預防、保健、治療、康復相結合的模式。近年來，數量龐大的肥胖症、糖尿病、高血壓等各種「富營養病」，以及現代社會普遍存在的亞健康現象，嚴重威脅著人們的生命健康和生活質量，而健康食品干預就成為人們自我保健的重要手段。作為具有悠久保健養生歷史的大國，中國消費者對保健食品的需求一直不斷增長。根據國家《食品工業「十二五」發展

規劃》，到2015年我國營養與保健食品產值將達到1萬億元，年均增長20%，形成10家以上產品銷售收入在100億元以上的企業。在利好的政策環境下，保健食品行業呈現出巨大的市場活力和發展空間。本集團所屬天津阿爾發在2013年將與天津科技大學密切合作，繼續研發符合市場方向的新型健康食品。新的一年，天津阿爾發將以市場品牌偏愛度優勢進一步鞏固和拓展健康食品市場網絡和渠道；同時，在天津經濟技術開發區管委會大力支持下，本集團擬採取必要措施著手解決健康食品產能受限問題。

新的一年，新的希望。本公司董事會及管理層相信在本集團全體員工共同努力之下，通過不斷創新及改善，在激烈的市場競爭中創造最佳業績。

董事、監事及高級管理層

董事

執行董事

王書新先生(「王先生」)，48歲，本公司董事會主席，負責本公司策略策劃及業務發展。王先生於一九九六年四月推動成立天津泰達國際創業中心(「創業中心」)，並自一九九八年一月起擔任天津開發區泰達生物材料與醫學工程研究所(「研究所」)的法定代表。於二零零零年九月獲委任為本公司董事會主席。王先生在一九八八年畢業於天津大學，獲頒有機化工專業碩士學位。於一九九九年二月取得天津財經學院會計專業研究生資格。在一九九七年，王先生參與有關導管技術產業化生產。其後，王先生於一九九八年一月參與成立研究所，於一九九八年被評為「十大傑出青年」。

郝志輝先生(「郝先生」)，51歲，一九八四年八月畢業於天津醫科大學，獲醫學學士學位，並留校任教；於一九九二年八月畢業於天津醫科大學，獲醫學碩士學位。在一九九五年五月至一九九七年八月期間曾在天津德普生物技術和醫學產品有限公司負責生產及技術工作，在一九九七年九月至二零零零年九月期間曾在天津泰達國際創業中心工作並任醫藥產業部部長一職。於二零零四年三月畢業於清華大學繼續教育學院工商管理專業(School of Continuing Education of Tsinghua University, Business Administration Major)。郝先生於二零零零年九月至二零零六年八月相繼在本公司擔任投資總監、監事會主席及常務副總裁等職務，於二零零六年八月至二零一一年四月在本公司擔任總裁職務。郝先生自二零零九年五月至今獲委任本公司執行董事，於二零一一年四月至今獲委任本公司董事會副主席。

張春生先生(「張先生」)，46歲。於一九八九年獲學士學位。張先生自大學畢業後，曾先後在廣東省人民政府有關部門工作，歷任科員、副主任科員、主任科員、副處長、處長、副廳長。其中在二零零五年至二零零九年期間，張先生在中央政府駐香港機構工作，並在二零一零年獲委任為大自在文化傳播公司董事長及自二零一零年起獲委任為深圳市翔永投資有限公司(「翔永投資」)董事長，並持有其全部股權。翔永投資為本公司的主要股東，持有本公司180,000,000股普通股，佔本公司已發行股本約12.68%。張先生自二零一一年四月獲委任為本公司行政總裁，於二零一一年八月獲委任本公司執行董事。

董事、監事及高級管理層

非執行董事

馮恩慶先生(「馮先生」)，54歲，於一九八二年畢業於天津工業大學，取得紡織化學工程學位，並於一九九六年加入創業中心擔任項目經理。彼過往曾出任天津新港紡織廠的監事及總工程師。馮先生為阿爾發監事及創業中心總工程師，二零零九年起任天津泰達國際創業中心主任助理，二零一一年任國家863計劃產業化促進中心(天津濱海)副主任。於二零零零年九月加入本公司並獲委任為非執行董事。

謝光北先生(「謝先生」)，58歲，於一九九三年畢業於南開大學，獲頒經濟碩士學位。於一九九八年，謝先生獲得位於美國紐約州特洛伊市的倫斯勒理工學院頒發的工商管理碩士學位。目前為中國建設部住宅產業化促進中心投資金融顧問及天津證券投資諮詢有限公司副董事長兼總裁。謝先生過往曾任中國市政華北設計院計劃經營處工程師、天津東方國際工程諮詢董事兼常務副總經理及高級工程師。於二零零零年十一月加入本公司，出任獨立監事一職，並於二零零三年十一月獲委任為非執行董事。

歐林豐先生(「歐先生」)，42歲，於一九九七年畢業於廣東潮陽廣播電視大學商業會計專業。一九九四年八月至一九九八年十二月，歐先生在中國建設銀行潮陽市支行任會計部主管。自一九九九年一月至二零零一年十一月，在太原凌雲達貿易公司任銷售經理。於二零零一年十二月獲本公司全資附屬公司廣東福利龍委任為銷售經理。自二零一一年五月起，獲委任為廣東福利龍之副總經理。於二零一一年八月獲委任本公司非執行董事。

獨立非執行董事

關彤先生，44歲，一九九三年畢業於中國南開大學企業管理系。彼由一九九一年至一九九七年獲委任為天津中環實業開發公司會計師，一九九七年至一九九九年擔任天津LG電子有限公司財務經理。關先生於二零零一年七月成為中國合資格註冊會計師，並於二零零三年十月成為中國合資格註冊資產評估師。一九九九年至二零零四年期間，關先生效力天津天地會計師事務所，參與多類國內企業及外資企業的審計工作，以及參與資產估值。彼亦參與天津一家當時正在申請於新加坡的新加坡證券交易所有限公司(Singapore Exchange Securities Trading Limited)上市的民營企業審計工作。由二零零四年九月起，關先生效力天津起點會計師事務所，擔任審計經理一職。

董事、監事及高級管理層

吳琛先生，68歲，於一九七零年畢業於天津工學院化學工程系，曾參與榮獲1982年度優秀科技成果二等獎之N.P.複合化肥項目。於一九九零年四月及一九九一年十二月，吳先生就複合肥料生產線改造及系列產品開發分別獲天津市南郊區人民政府及國家星火獎評審委員會頒授二等獎及三等獎。此外，彼亦於一九九六年四月獲天津市工程技術化工專業高級資格評審委員會認可為高級工程師，並獲天津市人事局頒授證書。

曹凱先生，56歲，於1985年畢業於西北農學院，獲得本科學歷，高級肥料配方師、中國農業技術推廣協會理事及中國肥料業專家年會專家，2005年4月被評為農業推廣研究員。於2006年1月15日被山東省技術開發服務中心聘為山東星火科技服務中心副主任。2006年1月擔任科技信息報社科技「110」服務團測土施肥專家。2009年3月，榮獲中國肥料業創新人物獎。於2013年3月21日辭任本公司獨立非執行董事一職。

監事

楊春燕女士（「楊女士」），36歲，本科學歷，於二零零五年畢業於天津大學財務管理專業。二零零八年取得中級會計師職稱。一九九六年六月至二零零零年八月在天津泰達國際創業中心財務部工作，自二零零零年九月至今在本公司財務管理中心工作。於二零零七年六月二十八日任本集團工會主席一職。楊女士於二零一零年一月獲委任為本公司監事。

劉金玉女士（「劉女士」），40歲，畢業於天津南開大學企業管理專業及人力資源管理專業。於一九九七年至二零零一年，獲委任為天津新世界百貨有限公司人力資源部科長。於二零零一年至二零零三年獲委任為天津中迎食品有限公司綜合部經理，並於二零零三年至二零零七年出任天津歐尚超市有限公司人力資源經理。劉女士於二零零七年加入本公司，出任人力資源經理，並自二零一一年四月起獲委任為本公司總裁辦公室副主任。於二零一一年八月獲委任本公司監事。

董事、監事及高級管理層

獨立監事

高賢彪先生，51歲，於一九八二年畢業於山東農業大學土壤農化系。彼自一九九九年十二月起出任研究員之技術職位。分別於一九九七年十月至一九九九年十月以及一九九九年十月至二零零四年十二月期間，出任山東省農業科學院土壤肥料研究所副所長及所長。自二零零四年十二月起出任天津市土壤肥料研究所(現稱為天津市農業資源和環境研究所)所長。於一九九五年十二月至二零零零年十月期間，高先生曾獲頒發多個山東省科學技術進步獎。

趙魁英先生，44歲，經濟師。於一九九零年畢業於南開大學，獲財務學士學位，其後取得天津財經大學經濟學碩士學位。專長於財務管理及分析。曾於一九九零年至二零零零年間及二零零零年後分別擔任中國農業銀行及中國中信銀行天津分行多個職位，自二零零五年八月以來任中國中信銀行天津分行一家支行的行長。

高級管理層

行政總裁

張春生先生，履歷詳見執行董事一欄。

合資格會計師兼公司秘書

吳嘉權先生，52歲，於一九八五年九月成為英國成本行政會計師公會(Association of Cost and Executive Accountants)會員，後於一九八六年十月成為該會資深會員。於一九九七年十一月，分別獲澳洲天主教大學(Australian Catholic University)及美利堅合眾國堪薩斯州渥太華大學(Ottawa University)頒授行政研究生文憑及文學士學位。吳先生分別於二零零二年十月、二零零三年十一月及二零零四年六月成為愛爾蘭公認會計師公會(Institute of Certified Public Accountants in Ireland)會員、加拿大及英國特許秘書及行政人員公會(Institute of Chartered Secretaries and Administrators)資深會員及英國國際會計師公會(Association of International Accountants)會員。於二零零五年四月及七月，吳先生分別成為香港會計師公會執業會計師及香港稅務學會會員。加入本公司前，吳先生積逾十年審計經驗。

監事會工作報告

致各位股東：

在本報告期內，本公司監事會（「監事會」）全體成員，遵照《中華人民共和國公司法》及本公司章程之規定，認真履行了公司章程賦予的監督職責，行使了對公司經營管理及董事、高級管理人員的監督職能，維護了股東、公司、員工的合法權益。

一、 監事會會議情況

報告期內，公司監事會共召開了四次會議：

- 1、 2012年3月8日，召開二零一二年度第一次監事會會議，審核並通過：由香港立信德豪會計師事務所有限公司審計的集團二零一一年度綜合財務報告。
- 2、 2012年5月8日，召開二零一二年度第二次監事會會議，審核並通過：公司截至二零一二年三月三十一日止三個月的第一季度未經審核業績報告；
- 3、 2012年8月8日，召開二零一二年度第三次監事會會議，審核並通過：公司截至二零一二年度六月三十日止六個月的半年度未經審核業績報告；
- 4、 2012年11月8日，召開二零一二年度第四次監事會會議，審核並通過：公司截至二零一二年度九月三十日止九個月的第三季度未經審核業績報告。

二、 監事會對2012年度公司運作之獨立意見：

- 1、 公司依法運作情況。公司監事會根據國家有關法規和《公司章程》，對公司股東大會、董事會召開程序、決議事項，董事會對股東大會決議的執行情況，公司高級管理人員履行職務情況及公司管理制度等進行了監督，認為公司董事會和管理層本報告期內能夠依法運作，認真履行股東大會的各項決議，經營決策科學合理，進一步完善了內部控制制度，公司董事、總裁和高級管理人員在執行職務時沒有違反法律、法規、公司章程或損害公司利益和股東權益的行為。

監事會工作報告

二、 監事會對2012年度公司運作之獨立意見：(續)

- 2、 檢查公司財務的情況。監事會對公司的財務狀況進行了檢查，認為公司的財務報告真實反映公司的財務狀況和經營成果，審計報告真實合理，不存在虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏，有利於股東對公司財務狀況及經營情況的正確理解。

監事會對本公司的未來充滿信心，並將在二零一三年中繼續盡忠職守，努力維護全體投資者的利益。

承監事會命

天津泰達生物醫學工程股份有限公司

監事會主席

楊春燕

二零一三年三月二十一日

董事會報告

董事會謹此呈報董事會報告，連同天津泰達生物醫學工程股份有限公司（「本公司」）及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一二年十二月三十一日止年度的經審核財務報表。

主要業務及按地區劃分的業務分析

本公司目前主要業務為生物複合肥料與健康食品的研發及產業化。

各附屬公司的業務載於隨附賬目附註17。

本集團於年內按業務劃分的表現分析載於隨附賬目附註6。

股本變動

本公司股本的變動詳情載於隨附賬目附註29。

業績及分派

本集團於年內的業績載於本年報第37頁的綜合收益表。

年內董事並無建議派付任何股息。

本公司之可分派儲備

本公司於二零一二年十二月三十一日按公司內部章程計算的可分派儲備約為人民幣0元（二零一一年：人民幣0元）。

儲備

本集團及本公司於年內的儲備變動詳情分別載於本年報第41頁的綜合權益變動表及隨附的綜合財務報表附註30。

物業、廠房及設備

本集團及本公司的物業、廠房及設備變動詳情載於隨附賬目附註15。

優先購股權

本公司的章程並無有關優先購股權的條文，中華人民共和國（「中國」）法律亦無限制有關權利。

財務概要

本集團於截至二零一二年十二月三十一日止過去五個財政年度的業績及資產與負債概要載於本年報第5頁。

購買、出售或贖回證券

本公司於年內並無贖回其任何股份。年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何股份。

本集團資產抵押及或然負債

於二零一二年十二月三十一日，本集團及本公司就其附屬公司所獲授銀行貸款之抵押提供擔保而有或然負債人民幣65,000,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣43,000,000元)及人民幣25,000,000(二零一一年十二月三十一日：人民幣33,000,000元)。

主要客戶及供貨商

本年度本集團的主要供貨商及客戶佔採購及銷售的百分比如下：

採購額

| | |
|----------|--------|
| —最大供貨商 | 14.64% |
| —五大供貨商合計 | 34.74% |

銷售額

| | |
|---------|--------|
| —最大客戶 | 2.84% |
| —五大客戶合計 | 12.80% |

董事、彼等之聯繫人士或任何股東(據董事所知擁有本公司5%以上之股份)概無擁有上述主要供貨商及客戶之權益。

董事及監事

年內在任的董事及監事包括：

執行董事

王書新先生
郝志輝先生
張春生先生

非執行董事

馮恩慶先生
謝光北先生
歐林豐先生

獨立非執行董事

關 彤先生
吳 琛先生
曹 凱先生(於2013年3月21日辭任)

監事

楊春燕女士
劉金玉女士

獨立監事

高賢彪先生
趙魁英先生

本公司執行董事、非執行董事、獨立非執行董事人數維持各三人。本公司監事仍為共四名，其中獨立監事仍為兩名。

依據本公司章程之規定，本公司全體董事及監事每屆任期為三年，可以連選連任。

董事及監事服務合約

本公司董事及監事已各自與本公司訂立服務合約。除另有註明外，該等合約詳情於各重大方面均屬相同，載列如下：

各合約之初步年期由二零一一年一月一日起為期三年。本公司董事及監事之服務合約(除張春生先生、歐林豐先生及劉金玉女士的服務合約於二零一一年八月八日生效、於二零一三年十二月三十一日終止外)均按本公司股東大會批准之後二零一一年一月一日起為期三年，直至任何一方向對方發出最少一個月事先書面通知終止合約為止。

董事概無與本公司訂立於一年內不作補償(法定補償除外)而可予以終止之服務合約。

本公司董事及監事的酬金，本公司董事會已獲授權以當時市場水平及本公司薪酬委員會之建議為基準釐定董事及監事的酬金。

重大合約

除於本年報內披露之董事及監事服務合約外，本公司任何董事、監事或管理層成員，概無與本公司或其附屬公司至本年底及本年度內任何時間訂立與本集團業務有關而於其中直接或間接擁有重大權益之重大合約(包括提供相關的服務)。

董事酬金及五位最高酬金人士

董事酬金及五位最高酬金人士詳情分別載於隨附賬目附註14。

獨立非執行董事的獨立性確認

本公司已接獲各獨立非執行董事關彤先生、吳琛先生及曹凱先生各自就其獨立性根據香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)第5.09條做出之年度確認，而本公司仍然視獨立非執行董事為獨立。

董事、監事、行政總裁、公司秘書及合資格會計師的履歷

本公司董事、監事、行政總裁、公司秘書及合資格會計師的履歷簡介載於本年報第14至17頁。

董事及監事於股份、相關股份及債券中的權益及淡倉

於二零一二年十二月三十一日，本公司各董事及監事及各自的聯繫人士，於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)中擁有以下權益：

於本公司每股面值人民幣0.1元的普通股的好倉：

| 董事／監事／ 高級行政人員 | 所持股份數目及權益性質 | | | | 總數 | 佔已發行 股本百分比 |
|------------------|-------------|--------------------|----------------------|----|-------------|---------------|
| | 個人 | 家族 | 公司 | 其他 | | |
| 張春生先生 | — | 2,415,000 (附註1) | 180,000,000 (附註2) | — | 182,415,000 | 12.85% |

附註1：張春生先生因彼之妻子金玲於H股股份之個人權益，被視為擁有2,415,000股H股股份權益。

附註2：該等股份由深圳市翔永投資有限公司(「翔永投資」)持有，而張春生先生為翔永投資100%權益之實益擁有人，所有股份均為內資股。

除本段披露者外，截至二零一二年十二月三十一日，本公司董事及監事概無於本公司或其任何相聯法團任何證券、相關股份及債券中，擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益(包括彼等根據證券及期貨條例有關規定被當作或視作擁有的權益或淡倉)；或(b)根據證券及期貨條例第352條須載入該條例所述登記冊內的權益；或(c)已根據創業板上市規則第5.46至5.67條有關董事進行證券交易時須知會本公司及聯交所之規定知會本公司及聯交所的權益。

董事及監事購入股份的權利

於本年度內任何時間，本公司或其附屬公司概無訂立任何安排，致使本公司董事及監事或彼等各自的配偶或未滿十八歲之子女擁有任何認購本公司證券之權利或已行使任何該等權利。

主要股東

於二零一二年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊所記錄，以下人士(本公司董事及監事除外)於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須知會本公司之權益及淡倉：

於本公司每股面值人民幣0.1元的普通股的好倉：

| 股東姓名／名稱 | 身份 | 普通股數目 | 佔已發行股本百分比 |
|---------------------|-------|---------------------|-----------|
| 天津泰達國際創業中心(「創業中心」) | 實益擁有人 | 200,000,000 (附註) | 14.08% |
| 深圳市翔永投資有限公司(「翔永投資」) | 實益擁有人 | 180,000,000 (附註) | 12.68% |
| 山東知農化肥有限公司(「知農化肥」) | 實益擁有人 | 170,000,000 (附註) | 11.97% |
| 東莞市綠野化肥有限公司(「綠野化肥」) | 實益擁有人 | 120,000,000 (附註) | 8.45% |

附註：所有股份為內資股。

除上文披露者外，於二零一二年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊所記錄，本公司董事並不知悉有任何其他人士(本公司董事及監事除外)，於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份及相關股份中，擁有已根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部知會本公司的權益及淡倉及／或直接或間接擁有附帶權利可於所有情況下在本公司股東大會投票的已發行股本5%或以上權益。

配售

參閱本公司於二零一二年二月十七日發布公告及二零一二年五月二十四日發布之本公司股東特別大會(「股東特別大會」)通告和通函(「通函」)，內容有關建議配售新配售H股、建議授出特別授權及建議修訂本公司之公司章程。根據股東特別大會之表決結果，上述決議案均獲正式通過(詳見本公司於二零一二年七月十日之股東特別大會及類別股東大會結果公告)。據此，配售代理(國信證券(香港)融資有限公司)已有條件地同意盡最大努力按配售價配售不超過192,500,000股H股。

另參閱本公司二零一三年二月十五日發布公告，由於未能達成配售協議之若干先決條件，配售協議於二零一三年二月十七日屆滿並終止。董事認為配售協議失效對本集團之整體業務營運及財務狀況並無重大不利影響。

管理合約

本年度內，本公司並無就整體業務或任何主要業務之管理或行政工作簽訂或存在任何合約。

競爭權益

截至二零一二年十二月三十一日止年度內，本公司的董事、監事或管理層股東及彼等各自的聯繫人士(定義見創業板上市規則)並無與本集團業務存在或可能存在競爭，或存在或可能存在任何其他與本集團的利益衝突而根據創業板上市規則須予披露。

購股權計劃

根據本公司股東透過日期為二零零二年五月二十五日的決議案有條件批准的購股權計劃(「該計劃」)，本公司可授出購股權予本集團主要全職僱員，以認購本公司H股，惟須受當中所載條款及條件所限制。除非根據該計劃的條款另行終止，否則該計劃將一直有效，直至二零一二年五月二十四日為止。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司之董事或監事或僱員或該計劃其他參與人士在該計劃餘下有效期內概無獲授可認購本公司H股的購股權。於該計劃屆滿後，本公司並未批准任何新的購股權計劃。

審核委員會

本公司依據創業板上市規則及參考香港會計師公會所刊發「成立審核委員會的指引」，並以書面形式制定其權責範圍，審核委員會就本集團的核數事宜為董事會及本公司之核數師提供重要之溝通橋樑，委員會之主要職責為檢討及監管本集團財務彙報程序，同時審查對外部審核、內部控制及風險評估的有效性。本公司審核委員會的成員包括三名獨立非執行董事關彤先生、吳琛先生及曹凱先生，其中，關彤先生因具有專業的會計資格及審計經驗更獲委任為該委員會之主席。

於本財政年度審核委員會共召開四次會議。委員會已審閱本集團截至二零一二年十二月三十一日之經審核年度業績。

企業管治

有關本公司所採納企業管治主要內容的報告載於本年報第27至34頁。

公眾持股量

於本報告日期，根據本公司已公布資料及董事所深知，本公司已按照創業板上市規則維持規定的公眾持股量。

核數師

香港立信德豪會計師事務所有限公司(「德豪」)於二零一二年五月八日獲續聘委任，任期將直至本公司應屆股東周年大會結束為止。

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之財務報表已由德豪所審核。股東周年大會上將提呈決議案續聘德豪為本公司核數師。

代表董事會

主席

王書新

中國天津，二零一三年三月二十一日

企業管治報告

企業管治

本公司一直致力於將香港聯合交易所有限公司《創業板上市規則》附錄十五所載的《企業管治守則》(「守則」)內所載的守則條文貫徹到本集團內部。董事認為，本公司於回顧期內已先後分別遵守修訂以前的《守則》及於2012年4月1日生效經修訂《守則》的守則條文。

董事證券交易

截至二零一二年十二月三十一日止年度內，本公司一直按照不低於創業板上市規則第5.48至5.67條所載交易之規定條款的標準，就董事進行證券交易採納行為守則。在向全體董事做出特定查詢後，本公司董事已遵守該行為守則及交易所所需標準。

董事會及董事會會議

董事會成員及董事會常規

董事會由本公司九名董事組成，包括三名執行董事、三名非執行董事及三名獨立非執行董事。全體執行董事均已就本集團事務付出大量努力、時間及精力，各董事均具備充裕經驗出任董事職務。董事間並無財務、商業、家族或其他重大相關關係。董事履歷載於本年報第14頁「董事、監事及高級管理層」一節。

董事會由主席王書新先生領導，負責公司策略、年度及中期業績、落實規劃、風險管理、主要收購、出售及資本交易以及其他重大營運及財務事宜。董事會主席確保董事會有效地運作，鼓勵所有董事全力投入董事會事務，且履行應有職責，並及時就所有重要的適当事項進行討論。確保公司制定良好的企業管治常規及程序，董事會特定授權公司管理層處理的主要事項包括編製年度及中期賬目，在公開報告前供董事會批准、執行董事會採納之商業策略及措施、充分執行內部監控制度及風險管理程序，並遵守有關法規、規則及條例。根據守則要求，管理層每月向所有董事會成員提供充分詳細的更新資料，載列最新經營動態、重要財務數據、重大事項及需提呈董事會商議事項的背景資料(如有)以便評估。董事會主席確保採取適當步驟保持與股東有效聯繫，以及確保股東意見可傳達到董事會；以及促進非執行董事對董事會作出貢獻，並確保執行董事與非執行董事之間維持建設性的關係。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，董事會成員如下：

執行董事

王書新先生
郝志輝先生
張春生先生

非執行董事

馮恩慶先生
謝光北先生
歐林豐先生

獨立非執行董事

關 彤先生
吳 琛先生
曹 凱先生

董事會及董事會會議(續)

董事會成員及董事會常規(續)

董事會主席與行政總裁由兩名個別人士擔任，以確保各自的獨立性、問責性。主席負責主持股東大會和召集、主持董事會會議，檢查董事會決議的實施情況，並為本公司制定整體策略及政策。行政總裁則負責管理本集團業務及整體營運。本公司日常營運由管理層獲授權處理，各部門主管負責業務不同範疇。於回顧期內，本公司符合主席及行政總裁職位須獨立分開之要求，董事會已委任張春生先生為本公司行政總裁。本公司已劃分主席與行政總裁之職務，且並非由同一人出任，以增加企業管治之透明度及獨立性。

執行董事負責本集團運營及實行董事會採納之策略。按照董事會所訂方針領導本集團之管理隊伍，並負責確保設有適當之內部監控制度及本集團業務符合適用法律及規定。

非執行董事(包括獨立非執行董事)負責就策略發展向管理層提供意見，並努力確保董事會財務及其他報告處於高透明水平，及就保障股東與公司整體間之利益進行充分檢討及平衡。

董事會符合創業板上市規則有關委任最少三名獨立非執行董事之最低規定，各獨立非執行董事已按創業板上市規則作出年度獨立性確認。本公司認為，全部獨立非執行董事均已符合創業板上市規則所載的獨立性指引，並根據該指引的條款屬獨立人士。其中一人具備創業板上市規則規定之合適專業資格。

於整個年度內，董事會定期舉行會議討論整體策略以及本集團經營及財務表現，董事會每年至少召開四次全體會議(每季至少舉行一次正式董事會會議)。董事會在二零一二年共舉行七次會議，以討論及批准重要事宜，例如批准季度業績、中期業績及年度業績、股息、本集團全年預算案、業務及投融資等。此外，本集團管理層亦與若干非執行董事舉行會議，以諮詢彼等對若干業務或經營事宜之意見。除每年定期舉行董事會會議外，董事會也會根據需要就取得須得到董事會決定的特定事項舉行會議。董事會於每次董事會會議前收到有關須做出決定的議程詳情及相關委員會會議記錄。董事可親自或按照本公司章程通過其他電子通訊方式出席會議。本公司會在舉行定期董事會會議前最少十五日發出通知，以便董事就將於董事會會議討論之事宜做出知情決定。獨立非執行董事及其他非執行董事作為與其他董事擁有同等地位的董事會成員，定期出席董事會及其同時出任專業委員會成員的委員會會議，以其不同的專業背景、技能和資格積極參與會務並對公司發展策略提出意見；他們也會參加股東大會，對股東的意見有公正的瞭解。另外，依守則要求，董事需接受專業持續發展培訓。於回顧期內，本公司對各位董事、監事及高級管理人員安排一次關於《創業板上市規則》專題培訓，內容包括董事會各專業委員會職責及《創業板上市規則》修訂內容等。

企業管治報告

董事會及董事會會議(續)

董事會成員及董事會常規(續)

各董事會成員出席董事會、股東大會及培訓會議記錄如下：

| 董事姓名 | 董事會出席率 | 股東大會出席率 | 培訓會議出席率 |
|----------------|--------|---------|---------|
| <i>執行董事</i> | | | |
| 王書新先生 | 7/7 | 2/2 | 1/1 |
| 郝志輝先生 | 7/7 | 2/2 | 1/1 |
| 張春生先生 | 6/7 | 2/2 | 1/1 |
| <i>非執行董事</i> | | | |
| 馮恩慶先生 | 5/7 | 2/2 | 1/1 |
| 謝光北先生 | 5/7 | 0/2 | 1/1 |
| 歐林豐先生 | 5/7 | 0/2 | 0/1 |
| <i>獨立非執行董事</i> | | | |
| 關 彤先生 | 7/7 | 2/2 | 1/1 |
| 吳 琛先生 | 6/7 | 2/2 | 1/1 |
| 曹 凱先生 | 5/7 | 2/2 | 1/1 |

據董事所知悉，董事會各成員之間並無財務、業務、親屬或其他重大關係。公司秘書出席所有定期董事會會議，以於有需要時就企業管治及遵守法定規則提供意見。此外，公司秘書編製會議記錄，記下全部董事會會議所討論事宜及決議事項。公司秘書亦保存會議記錄，可供任何董事在發出合理通知後查閱。

審核委員會

本集團已遵照創業板上市規則成立具書面職權範圍之審核委員會。審核委員會由三名獨立非執行董事組成，其中，關彤先生因擁有創業板上市規則所規定合適專業的會計資格及審計經驗獲委任為該委員會之主席。

於年內審核委員會履行其職責，共舉行四次審核委員會會議，以審閱及討論全年、季度及中期業績和財務報表。此外，審核委員會亦從事(其中包括)(i)檢討本集團內部控制系統的實施；(ii)審閱及監督財務申報流程；(iii)檢討本集團的風險管理系統；及(iv)審閱及監控外部核數師的委聘條款、獨立性及有效性並就此向董事會提供改善建議。審核委員會亦可能不時舉行額外會議，以討論審核委員會認為需要之特別項目或其他事宜。本集團之外聘核數師可於彼等認為需要時要求舉行會議。

審核委員會已審閱及討論本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之業績及二零一二年年報。

審核委員會(續)

審核委員會會議之出席記錄如下：

| 董事姓名 | 出席率 |
|-------|-----|
| 關 彤先生 | 4/4 |
| 吳 琛先生 | 4/4 |
| 曹 凱先生 | 3/4 |

核數師薪酬

本公司之審核委員會負責考慮委任外聘核數師之薪酬及審閱外聘核數師進行之任何非審核工作，包括有關非審核工作會否對本公司造成任何潛在重大負面影響。

外聘核數師

執業會計師香港立信德豪會計師事務所有限公司(「德豪」)已獲股東會委任為本公司及其附屬公司之外聘核數師，自二零一二年五月八日起生效，任期直至本公司應屆股東周年大會結束為止。

截至二零一二年十二月三十一日止財政年度之年度財務報表已由德豪審核。

審核委員會每年審閱外聘核數師就確認彼等之獨立性及客觀性發出之函件，並與外聘核數師舉行會議討論審核範圍。

本集團於截至二零一二年十二月三十一日止年度之外聘核數師為：德豪(截至二零一一年十二月三十一日止年度：德豪)。

德豪於年內並未對本集團提供重大非審計服務項目。應付德豪及其他法定核數師之服務費用載列如下：

| 服務形式 | 收取費用 | |
|----------|------------------------------------|------------------------------------|
| | 截至二零一二年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元 | 截至二零一一年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元 |
| 為本集團進行審核 | 880 | 727 |

企業管治報告

提名委員會

本公司已根據守則成立提名委員會，提名委員會由三名成員（「成員」）組成，獨立非執行董事佔多數。提名委員會主席由董事會主席王書新先生兼任，成員包括獨立非執行董事關彤先生及獨立非執行董事吳琛先生。

提名委員會的主要職責涵蓋檢討董事會的架構、人數、多樣性及組成、識別及提名潛在獲選人的董事身份、審閱董事的提名並就董事的委任及重新委任的相關事宜向董事會提出建議。

提名委員會會議之出席記錄如下：

| 成員姓名 | 出席率 |
|-------|-----|
| 王書新先生 | 1/1 |
| 關彤先生 | 1/1 |
| 吳琛先生 | 1/1 |

於回顧年度，提名委員會認真履行其職責，檢討董事會的架構、人數及組成，評估獨立非執行董事之獨立性及有關董事會成員包括本公司高級管理人員之表現等。

薪酬委員會

本公司已根據守則成立薪酬委員會，薪酬委員會由三名成員（「成員」）組成，獨立非執行董事佔多數。薪酬委員會主席由獨立非執行董事關彤先生兼任，成員包括獨立非執行董事吳琛先生及非執行董事謝光北先生。

薪酬委員會的主要職責包括（其中包括）就制定、檢討並就本集團的薪酬政策及架構向董事會提出建議、釐定個人執行董事及高級管理層成員的薪酬組合並就非執行董事的薪酬向董事會提出建議。

薪酬委員會會議之出席記錄如下：

| 成員姓名 | 出席率 |
|-------|-----|
| 關彤先生 | 1/1 |
| 謝光北先生 | 1/1 |
| 吳琛先生 | 1/1 |

薪酬委員會(續)

於回顧年度，薪酬委員會認真履行其職責，審視本集團的薪酬政策及架構，釐定董事及高級管理層成員之薪酬待遇，評估所有董事及高級管理層成員的表現，透過董事會通過的公司經營目標，審核及批准與績效掛鈎的薪酬並向董事會提出建議。確保在本公司年報中以個別及以指名方式披露應付全體董事及高級管理層成員之任何薪酬詳情。本公司之薪酬委員會已考慮及審閱董事服務合約並認為服務合約之現有條款屬公平合理。

董事及高級管理人員薪酬

| 董事姓名 | 二零一二年(人民幣) | | | 二零一一年(人民幣) | | |
|----------------|----------------|--------------|---------|----------------|--------------|---------|
| | 薪金、津貼 及實物津貼 | 退休福利 計劃供款 | 總計 | 薪金、津貼 及實物津貼 | 退休福利 計劃供款 | 總計 |
| <i>執行董事</i> | | | | | | |
| 王書新先生 | 389,690 | 79,537 | 469,227 | 355,884 | 71,662 | 427,546 |
| 郝志輝先生 | 353,172 | 77,100 | 430,272 | 310,199 | 68,178 | 378,377 |
| 張春生先生 | 385,874 | - | 385,874 | 191,667 | - | 191,667 |
| <i>非執行董事</i> | | | | | | |
| 馮恩慶先生 | 41,355 | - | 41,355 | 38,374 | - | 38,374 |
| 謝光北先生 | 41,355 | - | 41,355 | 38,374 | - | 38,374 |
| 歐林豐先生 | 131,072 | - | 131,072 | 131,072 | - | 131,072 |
| <i>獨立非執行董事</i> | | | | | | |
| 關 彤先生 | 41,355 | - | 41,355 | 38,374 | - | 38,374 |
| 吳 琛先生 | 41,355 | - | 41,355 | 38,374 | - | 38,374 |
| 曹 凱先生 | 41,355 | - | 41,355 | 34,731 | - | 34,731 |

| 高級管理層姓名 | 二零一二年(人民幣) | | | 二零一一年(人民幣) | | |
|--------------------|----------------|--------------|---------|----------------|--------------|---------|
| | 薪金、津貼 及實物津貼 | 退休福利 計劃供款 | 總計 | 薪金、津貼 及實物津貼 | 退休福利 計劃供款 | 總計 |
| <i>行政總裁</i> | | | | | | |
| 張春生先生 | 385,874 | - | 385,874 | 191,667 | - | 191,667 |
| <i>合資格會計師兼公司秘書</i> | | | | | | |
| 吳嘉權先生 | 150,000 | - | 150,000 | 150,000 | - | 150,000 |

企業管治報告

董事對財務報表之責任

董事知悉彼等就編製本集團財務報表之責任，並確認財務報表乃根據法定規則及適用會計準則編製。董事亦須確保本集團之財務報表如期刊發。

本公司外聘核數師香港立信德豪會計師事務所有限公司就彼等對本集團財務報表之報告責任作出之聲明載於本年報第35頁至第88頁之核數師報告。

董事確認，就彼等經作出一切合理查詢後所深知、得悉及確信，彼等並不知悉任何可能導致本公司持續經營業務之能力嚴重存疑之重大不明朗因素。

內部監控

本公司定期審閱其內部監控系統，確保已採納有效及充足之內部監控制度。本公司定期舉行會議，以討論財務、營運及風險管理控制措施。審核委員會亦定期審閱內部監控制度，以評估其是否足夠、有效及遵守規則。

股東權利

股東召開股東特別大會

根據本公司組織章程細則第62(3)條及83條，股東特別大會(「股東特別大會」)可由董事會應持有本公司不少於十分之一已發行股本而擁有投票權之本公司任何兩名或以上股東(「股東」)(「請求人」)的書面要求而召開。該等書面要求必須指明股東特別大會的目的，且可存置於本公司總部或香港股份過戶登記處及轉讓辦事處。董事會於接獲書面要求後必須儘快召開股東特別大會。

倘董事會於接獲要求之日起三十日內並無按既定程序召開股東特別大會，則請求人可召開股東特別大會，惟董事會按上述方式召開的任何大會不得於接獲有關要求之日起計四個月屆滿後舉行。

於股東大會上提出建議的程序

根據本公司組織章程細則第64條，任何持有本公司不少於5%已發行股份而擁有投票權的股東可透過書面要求提出將於既定股東週年大會討論的新決議案。倘任何已提出的決議案包含在股東週年大會上待討論的職責範圍內，本公司會將其安排進股東週年大會的議程。

因此，欲提呈新決議案以於任何股東週年大會通過之股東須向本公司總部或香港股份過戶登記處提交書面通知，收件人為公司秘書。

股東權利(續)

有關股東提名董事候選人的程序

根據本公司組織章程細則第99條，倘一名股東有意於股東大會上推薦一名人士(退任董事及董事已推薦的候選人除外)膺選為董事，合資格出席股東大會並於會上投票的股東須簽署書面提名通告(「提名通告」)且被提名人須簽署顯示其願意膺選的通告(統稱「通告」)，並將該等通告寄送至本公司總部或香港股份過戶登記處。

根據創業板上市規則第17.50(2)條的規定，提名通告須載述提名股東的全名、其於本公司的持股股份以及被提名人的全名及履歷表詳情，包括相關資格及經驗。

該等通告必須自寄發就膺選董事召開股東大會的通告第二天至召開股東大會前七天內提交，最短期限為七天。本公司須向股東大會提出提案以考慮被提名人的建議膺選。

向董事會提出查詢

股東可將有關彼等權利的書面查詢或要求發送至本公司註冊辦事處、總部、主要營業地點、香港代表辦事處或香港股份過戶登記處，收件人為公司秘書。

投資者關係及與股東之溝通

本公司致力維持高水平透明度及採用向其股東公開且及時披露相關資料的政策。本公司努力透過多種正式交流渠道與股東維持定期交流。此外，本公司鼓勵所有股東出席股東大會，為本公司與股東的直接對話以及股東知悉本集團的策略及目標提供機會。

在本公司於二零一二年五月八日舉行的股東週年大會及於二零一二年七月十日舉行的股東特別大會上，本公司所有執行及獨立非執行董事均親自出席並回答股東的提問。

本公司透過其通告、公告及通函以及季度、中期及年度報告使股東知悉其主要資料、最新業務發展及財務表現。本公司於www.bioteda.com維護的企業網站為公眾及股東提供有效的交流平台。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司的組織章程文件概無任何變動。

獨立核數師報告



Tel: +852 2218 8288
Fax: +852 2815 2239
www.bdo.com.hk

25th Floor Wing On Centre
111 Connaught Road Central
Hong Kong

電話：+852 2218 8288
傳真：+852 2815 2239
www.bdo.com.hk

香港干諾道中111號
永安中心25樓

致天津泰達生物醫學工程股份有限公司全體股東

(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

本核數師已審核列載於第37頁至88頁天津泰達生物醫學工程股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表，此綜合財務報表包括於二零一二年十二月三十一日之綜合及公司的財務狀況表與截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》的披露規定編製綜合財務報表，以令綜合財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編製綜合財務報表所必要的內部控制，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

本核數師之責任是根據吾等的審核，對該等綜合財務報表作出意見，並根據聘任條款僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。本核數師不會就本報告的內容，向任何其他人士負上或承擔任何責任。

本核數師已根據香港會計師公會頒布的《香港審計準則》進行審核。該等準則要求本核數師遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行情序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製綜合財務報表，以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但目的並非對公司內部控制的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

本核數師相信，本核數師所獲得的審核憑證是充足和適當地為本核數師的審核意見提供基礎。

意見

本核數師認為，該等綜合財務報表已根據《香港財務報告準則》真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一二年十二月三十一日的事務狀況及 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

香港立信德豪會計師事務所有限公司

執業會計師

林碧華

執業證書編號PO5325

香港，二零一三年三月二十一日

綜合全面收益表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

| | 附註 | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|-----------------|----|----------------------|---------------|
| 營業額 | 7 | 677,640,122 | 511,150,674 |
| 銷售成本 | | (541,303,689) | (411,882,369) |
| 毛利 | | 136,336,433 | 99,268,305 |
| 其他收入及淨(虧損)/收益 | 8 | (198,365) | 5,071,404 |
| 銷售及分銷成本 | | (43,897,995) | (39,841,448) |
| 行政開支 | | (36,204,066) | (27,014,853) |
| 研究及發展開支 | | (17,961,329) | (12,066,344) |
| 融資成本 | 9 | (7,146,800) | (6,415,263) |
| 除稅前溢利 | 9 | 30,927,878 | 19,001,801 |
| 所得稅開支 | 10 | (6,709,627) | (2,688,300) |
| 年內溢利及全面收益總額 | | 24,218,251 | 16,313,501 |
| 計入： | | | |
| 本公司擁有人 | | 24,017,317 | 14,417,026 |
| 非控股權益 | | 200,934 | 1,896,475 |
| | | 24,218,251 | 16,313,501 |
| 每股盈利－基本及攤薄(人民幣) | 13 | 1.69仙 | 1.02仙 |

綜合財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日

| | 附註 | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|-------------------|----|--------------------|--------------|
| 非流動資產 | | | |
| 物業、廠房及設備 | 15 | 81,863,801 | 80,077,920 |
| 商譽 | 16 | 3,133,932 | 3,133,932 |
| 可供出售金融資產 | 18 | - | 3,000,000 |
| 預付土地租賃款項 | 19 | 16,676,746 | 17,183,824 |
| 預付款項及其他應收款項 | 22 | 375,729 | - |
| 非流動資產總值 | | 102,050,208 | 103,395,676 |
| 流動資產 | | | |
| 存貨 | 20 | 98,208,640 | 75,798,020 |
| 應收貿易賬款及票據 | 21 | 123,621,119 | 56,081,170 |
| 預付款項及其他應收款項 | 22 | 55,037,803 | 56,687,196 |
| 受限制銀行存款 | 24 | 16,712,100 | - |
| 銀行結餘及現金 | 24 | 23,345,651 | 32,336,570 |
| 分類為持作出售之資產 | | 316,925,313 | 220,902,956 |
| | 25 | 3,000,000 | - |
| 流動資產總值 | | 319,925,313 | 220,902,956 |
| 資產總值 | | 421,975,521 | 324,298,632 |
| 流動負債 | | | |
| 應付貿易賬款及票據 | 26 | 67,495,807 | 13,086,695 |
| 其他應付款項及應計款項 | 27 | 60,879,122 | 37,157,536 |
| 應付稅項 | | 7,671,232 | 2,143,292 |
| 銀行借款 | 28 | 83,300,000 | 93,500,000 |
| 流動負債總值 | | 219,346,161 | 145,887,523 |
| 流動資產淨值 | | 100,579,152 | 75,015,433 |
| 資產總值減流動負債 | | 202,629,360 | 178,411,109 |
| 資產淨值 | | 202,629,360 | 178,411,109 |

綜合財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日

| | 附註 | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|----------------------|----|--------------------|--------------|
| 本公司擁有人應佔資本及儲備 | | | |
| 股本 | 29 | 142,000,000 | 142,000,000 |
| 儲備 | | 38,055,863 | 14,038,546 |
| 本公司擁有人應佔權益 | | 180,055,863 | 156,038,546 |
| 非控股權益 | | 22,573,497 | 22,372,563 |
| 權益總值 | | 202,629,360 | 178,411,109 |

代表董事會

王書新
董事

張春生
董事

財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日

| | 附註 | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|----------------|----|--------------------|--------------|
| 非流動資產 | | | |
| 物業、廠房及設備 | 15 | 257,752 | 276,332 |
| 於附屬公司之投資 | 17 | 106,781,397 | 106,781,397 |
| 可供出售金融資產 | 18 | - | 3,000,000 |
| 非流動資產總值 | | 107,039,149 | 110,057,729 |
| 流動資產 | | | |
| 預付款項及其他應收款項 | 22 | 419,250 | 1,977,620 |
| 附屬公司欠款 | 23 | 52,095,433 | 48,122,406 |
| 銀行結餘及現金 | 24 | 351,737 | 1,197,992 |
| | | 52,866,420 | 51,298,018 |
| 分類為持作出售之資產 | 25 | 3,000,000 | - |
| 流動資產總值 | | 55,866,420 | 51,298,018 |
| 資產總值 | | 162,905,569 | 161,355,747 |
| 流動負債 | | | |
| 應付貿易賬款及票據 | 26 | 26,918 | 26,918 |
| 結欠一家附屬公司款項 | 23 | 20,769,961 | 10,178,961 |
| 其他應付款項及應計款項 | 27 | 3,943,059 | 4,340,251 |
| 銀行借款 | 28 | - | 10,000,000 |
| 流動負債總值 | | 24,739,938 | 24,546,130 |
| 流動資產淨額 | | 31,126,482 | 26,751,888 |
| 資產淨額 | | 138,165,631 | 136,809,617 |
| 資本及儲備 | | | |
| 股本 | 29 | 142,000,000 | 142,000,000 |
| 儲備 | 30 | (3,834,369) | (5,190,383) |
| 權益總額 | | 138,165,631 | 136,809,617 |

代表董事會

王書新
董事

張春生
董事

綜合權益變動表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

| | 股本 附註29 人民幣 | 股份溢價 附註30(i) 人民幣 | 盈餘儲備 附註30(ii) 人民幣 | 資本儲備 附註30(iii) 人民幣 | 累計虧損 人民幣 | 本公司 擁有人應佔 人民幣 | 非控股權益 人民幣 | 總額 人民幣 |
|------------------|-------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------|---------------------|--------------|-------------|
| 於二零一一年一月一日的結餘 | 142,000,000 | 75,816,410 | 1,515,000 | 2,541,404 | (80,812,243) | 141,060,571 | 25,637,037 | 166,697,608 |
| 收購非控股權益 | - | - | - | - | 560,949 | 560,949 | (5,160,949) | (4,600,000) |
| 年內溢利及全面收益總額 | - | - | - | - | 14,417,026 | 14,417,026 | 1,896,475 | 16,313,501 |
| 轉換為儲備 | - | - | 870,483 | - | (870,483) | - | - | - |
| 於二零一一年十二月三十一日的結餘 | 142,000,000 | 75,816,410 | 2,385,483 | 2,541,404 | (66,704,751) | 156,038,546 | 22,372,563 | 178,411,109 |
| 年內溢利及全面收益總額 | - | - | - | - | 24,017,317 | 24,017,317 | 200,934 | 24,218,251 |
| 轉換為儲備 | - | - | 2,219,164 | - | (2,219,164) | - | - | - |
| 於二零一二年十二月三十一日的結餘 | 142,000,000 | 75,816,410 | 4,604,647 | 2,541,404 | (44,906,598) | 180,055,863 | 22,573,497 | 202,629,360 |

綜合現金流量表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

| 附註 | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|------------------------|------------------------|--------------|
| 來自經營業務的現金流量 | | |
| 除所得稅開支前溢利 | 30,927,878 | 19,001,801 |
| 預付土地租賃款項攤銷 | 405,588 | 304,101 |
| 折舊 | 8,664,403 | 9,957,652 |
| 利息開支 | 7,146,800 | 6,415,263 |
| 利息收入 | (290,001) | (198,383) |
| 貿易應收賬款及其他應收款項壞賬撥備 | 3,847,920 | 1,603,602 |
| 陳舊存貨撥備／(撥備撥回)淨額 | 393,267 | (112,419) |
| 出售物業、廠房及設備虧損／(收益) | 1,957 | (4,671,584) |
| 未計營運資金變動前的經營現金流量 | 51,097,812 | 32,300,033 |
| 存貨增加 | (22,803,887) | (5,700,700) |
| 應收貿易賬款及票據增加 | (71,300,580) | (6,815,549) |
| 預付款項及其他應收款項減少／(增加) | 1,287,865 | (39,471,782) |
| 最終控股公司欠款減少 | - | 18,261 |
| 應付貿易賬款及票據增加／(減少) | 54,409,112 | (22,717,949) |
| 其他應付款項及應計款項增加 | 23,721,586 | 13,156,790 |
| 經營業務所得／(所用)現金 | 36,411,908 | (29,230,896) |
| 已付所得稅 | (1,181,687) | (615,268) |
| 已付利息 | (7,146,800) | (6,415,263) |
| 經營業務所得／(所用)現金淨額 | 28,083,421 | (36,261,427) |
| 來自投資活動的現金流量 | | |
| 購入物業、廠房及設備 | 15 (10,678,595) | (3,084,167) |
| 出售物業、廠房及設備所得款項 | 226,354 | 19,418,248 |
| 收購預付土地租賃的預付款項 | - | (6,279,900) |
| 受限制銀行存款(增加)／減少 | (16,712,100) | 4,953,000 |
| 已收利息 | 290,001 | 198,383 |
| 投資活動(所用)／所得現金淨額 | (26,874,340) | 15,205,564 |
| 來自融資活動的現金流量 | | |
| 收購非控股權益 | - | (4,600,000) |
| 新增銀行借款 | 83,300,000 | 88,500,000 |
| 償還銀行借款 | (93,500,000) | (77,500,000) |
| 融資活動(所用)／所得現金淨額 | (10,200,000) | 6,400,000 |
| 現金及現金等值物減少淨額 | (8,990,919) | (14,655,863) |
| 年初的現金及現金等值物 | 32,336,570 | 46,992,433 |
| 年末的現金及現金等值物 | 23,345,651 | 32,336,570 |
| 現金及現金等值物結餘分析： | | |
| 銀行結餘及現金 | 23,345,651 | 32,336,570 |

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

1. 公司資料

天津泰達生物醫學工程股份有限公司(「本公司」)於二零零零年九月八日在中華人民共和國(「中國」)成立為股份有限公司，其H股於二零零二年六月十八日在香港聯合交易所有限公司香港創業板(「創業板」)上市。

本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事生物複合肥料產品以及醫療保健產品的研發及產業化。附屬公司的主要業務及其他資料載於綜合財務報表附註17。本公司的註冊辦事處及主要營業地點地址於年報「公司資料」一節披露。

於二零一二年十二月三十一日，於中國成立並由天津經濟技術開發區國有資產經營公司全資擁有之國有企業天津泰達國際創業中心(「創業中心」)為本公司主要單一最大股東。

2. 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)

(a) 採納新訂／修訂香港財務報告準則—二零一二年一月一日生效

| | |
|------------------|--------------------|
| 香港財務報告準則第1號(修訂本) | 嚴重高通脹及剔除首次採用者的固定日期 |
| 香港會計準則第7號(修訂本) | 披露—金融資產轉移 |
| 香港會計準則第12號(修訂本) | 遞延稅項：收回相關資產 |

除下文所述外，採納此等新訂及修訂準則及詮釋對本集團的財務報表並無重大影響。

香港財務報告準則第7號(修訂本)—披露—金融資產轉移

香港財務報告準則第7號的修訂本擴大了有關金融資產轉移交易的披露規定，尤其是當中報實體繼續參與已取消確認的金融資產。新披露規定允許財務報表使用者更好的瞭解有關申報實體仍面對的風險。有關資料乃於評估實體未來現金流量的金額、時間及不確定性時相關。

香港會計準則第12號(修訂本)—遞延稅項—收回相關資產

香港會計準則第12號修訂本引入按香港會計準則第40號「投資物業」以公平值列值的投資物業可透過銷售全部收回的反駁推定。遞延稅項負債或遞延稅項資產的計量反映透過銷售全部收回的投資物業的賬面值收回的稅務影響。倘投資物業折舊及業務模式的目的並非是透過出售而是隨時間流逝實現該物業所包含的絕大部分經濟利益，則本推定被反駁。

倘本推定被反駁，則按預期方式計量的遞延稅項金額(其中投資物業的賬面值可收回)乃使用於報告日期生效或大致生效的適當稅率。

二零一二年十二月三十一日

2. 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

(b) 已頒佈但未生效的新訂／修訂香港財務報告準則

本集團並未提前採納以下已頒佈但未生效且與本集團的財務報表可能相關的新訂及經修訂香港財務報告準則。

| | |
|--------------------|--------------------------------|
| 香港財務報告準則(修訂本) | 二零零九年至二零一一年週期年度改進 ² |
| 香港會計準則第1號之修訂本(經修訂) | 其他全面收入項目呈列 ¹ |
| 香港會計準則第32號(修訂本) | 抵銷金融資產及金融負債 ³ |
| 香港財務報告準則第7號(修訂本) | 抵銷金融資產及金融負債 ² |
| 香港財務報告準則第9號 | 金融工具 ⁴ |
| 香港財務報告準則第10號 | 綜合財務報表 ² |
| 香港財務報告準則第12號 | 於其他公司的權益披露 ² |
| 香港財務報告準則第13號 | 公平值計量 ² |
| 香港會計準則第27號(二零一一年) | 獨立財務報表 ² |

¹ 二零一二年七月一日或之後開始的年度期間生效

² 二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

³ 二零一四年一月一日或之後開始的年度期間生效

⁴ 二零一五年一月一日或之後開始的年度期間生效

香港財務報告準則(修訂本) – 二零零九年至二零一一年週期之香港財務報告準則之年度改進

有關改進對下列準則作出修訂。

(i) 香港會計準則第1號財務報表的呈列

有關修訂對於當實體追溯應用會計政策或在其財務報表將項目追溯重列或重新分類而呈列第三份財務狀況表之規定作出澄清，表示此規定僅適用於對該財務狀況表內之資料構成重要影響之情況。期初財務狀況表之日期是指前一段期間開始之時，而非(截至目前為止)最早可比期間開始之時。有關修訂亦澄清了，除香港會計準則第1.41-44號及香港會計準則第8號規定之披露外，毋須為第三份財務報表呈列附註。實體可呈列額外的自願比較資料，惟有關資料必須根據香港財務報告準則編製。此可能包括一份或多份報表，而不是一套完整財務報表。所呈列之各個額外報表均須呈列相關附註。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

2. 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

(b) 已頒佈但未生效的新訂／修訂香港財務報告準則(續)

香港財務報告準則(修訂本) – 二零零九年至二零一一年週期之香港財務報告準則之年度改進(續)

- (ii) 香港會計準則第16號物業、廠房及設備
有關修訂所作之澄清為，當備件、備用設備和維修設備等項目符合物業、廠房及設備之定義時，有關項目亦會確認為物業、廠房及設備。否則，有關項目分類為存貨。
- (iii) 香港會計準則第32號金融工具：呈列
有關修訂所作之澄清為，向股本投資持有人作出分派或股本交易之交易成本的相關所得稅，應根據香港會計準則第12號所得稅入賬。根據不同情況，此等所得稅項目可能於權益、其他全面收益或損益中確認。
- (iv) 香港會計準則第34號中期財務報告
有關修訂所作之澄清為，在中期財務報表中，當就一個特定可申報分部而計量之總資產及負債金額是定期向主要經營決策者匯報，而該分部之總資產及負債較上一份年度財務報表所匯報者有重大變動時，則須披露有關總資產及負債之計量。

香港會計準則第1號之修訂本(經修訂) – 其他全面收益項目之呈列

香港會計準則第1號之修訂本(經修訂)規定本集團將呈列於其他全面收益的項目，分為該等可能於日後重新分類至損益的項目(例如合共出售金融資產之重估)及該等未必會重新分類至損益的項目(例如物業、廠房及設備之重估)。其他全面收益項目所繳納的稅項會按相同基準進行分配及披露。有關修訂將追溯應用。

香港會計準則第32號(修訂本) – 抵銷金融資產及金融負債

有關修訂通過對香港會計準則第32號加設應用指引而澄清了有關抵銷之規定，該指引對實體「目前擁有法律上可強制執行權利以抵銷」之時間以及總額結算機制被認為是等同於淨額結算之時間作出澄清。

香港財務報告準則第7號(修訂本) – 抵銷金融資產及金融負債

香港財務報告準則第7號已作修訂，對根據香港會計準則第32號抵銷之所有已確認金融工具以及受限於可強制執行總對銷協議或類似安排者(而不論是否根據香港會計準則第32號抵銷)引入披露規定。

2. 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

(b) 已頒佈但未生效的新訂／修訂香港財務報告準則(續)

香港財務報告準則第9號—金融工具

根據香港財務報告準則第9號，金融資產分類為按公平值或按攤銷成本計量的金融資產按照實體的業務模式管理的金融資產及金融資產的合約現金流量特性而定。公平值收益或虧損(那些非貿易股權投資除外)將被確認於損益賬內，該實體將可選擇在其他全面收益確認收益或虧損。香港財務報告準則第9號貫徹來自香港會計準則第39號的金融負債確認，分類及計量規定，金融負債指定按公平值列入損益賬除外，由那些負債的信貸風險變動而產生的公平值變動金額於其他全面收益確認，除非會產生或擴大會計差異。同時，香港財務報告準則第9號保留香港會計準則第39號中的終止確認金融資產及金融負債規定。

香港財務報告準則第10號—綜合財務報表

香港財務報告準則第10號引入單一的控制模型合併所有被投資實體。投資者擁有控制權，當其擁有主導被投資者之權力(不論是否該控制在實務上已行使)，取得來自被投資者可變回報的風險或權利，以及行使主導被投資者之權力以影響那些可變回報的能力。香港財務報告準則第10號包含對評估控制權之廣泛指引。例如，準則引入「事實上」控制概念，在這一投資者能夠控制一名被投資者，當擁有被投資者之投票權少於50%的情況下，相對於其他個別股東的投資權益的大小及分散情況，該投資者的投票權益數量足以佔優以主導被投資者的權力。潛在投票權，只有當成為實質的，才會在控制的分析考慮，即持有人有實際能力行使投票權。準則明確要求評估決定有決策權的投資者是否作為主事人或代理人行事，及決定有決策權的其他各方是否作為投資者的代理人行事。代理人從事代表及為另一方的利益行事；並因此，當其行使其決策權時不會控制被投資者。香港財務報告準則第10號的實施可能會導致在那些實體被視為受本集團控制，因此在財務報表綜合計算。在現有的香港會計準則第27號對其他合併相關事項的會計制度規定接續不變。香港財務報告準則第10號已追溯應用，並受到若干過渡性條文管制。

香港財務報告準則第12號—披露於其他實體之權益

香港財務報告準則第12號整合及統一有關附屬公司，聯營公司及合營安排的權益披露要求。準則還引入新的披露要求，包括那些有關向未予合併的結構化實體。該標準的大體目標是，以使財務報表使用者評估報告實體於其他實體權益的性質和風險及那些權益在報告實體的財務報表上的影響。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

2. 採納香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

(b) 已頒佈但未生效的新訂／修訂香港財務報告準則(續)

香港財務報告準則第13號—公平價值計量

香港財務報告準則第13號規定，對按其他準則需要或允許如何計量公平值時，提供指引的單一來源。該標準適用於按公平值計量的金融和非金融項目，並引入公平值的計量層次結構。在此計量的層次結構的三個層次的定義是大致與香港財務報告準則第7號「金融工具：披露」一致。香港財務報告準則第13號定義與市場參與者之間在計量日的有序交易中出售資產將收到的或轉移負債所支付的價格作為公平值(即平倉價)。該標準消除了要求使用買入和賣出金融資產和負債在活躍市場報價的價格，而應採用買賣差價在該等情況下最能代公平值的價值。準則還含有廣泛的披露要求，以使財務報表使用者評估用於計量公平值的使用方法和投入，及公平值計量對財務報表的影響。香港財務報告準則第13號可以提早採納和以未來適用法應用。

本集團正在評估此等公告之潛在影響。直至目前為止，董事認為應用此等新公告將不會對本集團之財務報表造成重大影響。

3. 編製基準

(a) 遵例聲明

此等綜合財務報表乃按照所有適用之香港財務報告準則、香港公認會計原則及香港《公司條例》之披露規定而編製。此外，此等綜合財務報表包括香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)要求之適用披露資料。

(b) 計量基準

此等綜合財務報表乃根據歷史成本常規法編製。歷史成本主要根據貨物交換時所付代價的公平值計算。

(c) 功能貨幣及呈報貨幣

此等綜合財務報表以人民幣(「人民幣」)呈列，與本公司及本集團各實體的功能貨幣相同。

4. 主要會計政策

(a) 業務合併及綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司的財務報表。集團內部公司間之交易及結餘及未實現溢利於編報綜合財務報表時悉數撤銷。除非交易提供轉讓資產的減值證明，否則未實現虧損亦撤銷，在此情況下，損失於損益賬內確認。

4. 主要會計政策(續)

(a) 業務合併及綜合基準(續)

於年內購入或出售的附屬公司之業績由其收購生效日期起或計至出售生效日期止列入綜合全面收益表內(視適用情況而定)。於需要情況下,附屬公司的財務報表會作出調整,致令有關會計政策與本集團其他成員公司所採用者一致。

收購附屬公司或業務採用收購法入賬。收購成本按本集團(作為收購方)所轉讓資產、所產生負債以及所發行股本權益於收購日期的公平值總額計算。收購的可識別資產及承擔負債主要按於收購日的公平值計算。本集團以往持有收購方的股本權益按收購日的公平值重新計算並將因此而產生的盈利或虧損於損益賬內確認。本集團可選擇以當時交易作基準按公平值或收購方可識別淨資產所佔比例來計算非控股權益。所有其他非控股權益按公平值計算,除非香港財務報告準則規定有另一計量基準,則另作別論。收購產生的相關成本列作支出,除非在該等成本因發行股權工具產生,在此情況下,成本於股權中扣除。

由收購方將予轉讓的任何或然代價按於收購日期的公平值確認。其後對代價之調整僅於調整源自於計量期(最長為收購日期起12個月)內所取得有關於收購日期之公平值之新資料時方與商譽確認。分類為資產或負債之或然代價之所有其他其後調整均於損益確認。

收購日期為二零一一年一月一日(即本集團首次應用香港財務報告準則第3號(二零零八年)當日)的業務合併所導致的或然代價結餘乃按準則的過渡規定入賬。有關結餘於首次應用準則後並無調整。有關代價估計的其後修正視作對該等業務合併成本的調整,並獲被確認為商譽的一部分。

本集團於附屬公司權益變動如不喪失控制權,入賬列為權益交易。本集團權益及非控股權益之賬面值予以調整,反映各自附屬公司權益比例變動。經調整後非控股權益金額與所付或所收代價公平值之任何差額,直接於權益確認,並計入本公司擁有人。

當本集團喪失附屬公司控制權,出售溢利或虧損為以下兩者之差額:(i)已收代價公平值與任何保留權益公平值之總額;及(ii)資產(包括商譽)過往賬面值與附屬公司及非控股權益負債之總額。以往於其他全面收益確認與附屬公司有關之金額,入賬方式相同,猶如相關資產或負債已經出售。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(a) 業務合併及綜合基準(續)

收購後，代表附屬公司現有擁有權益的非控股權益賬面值為按初步確認者，另加非控股權益其後應佔權益變動。即使全面收入總額計入非控股權益造成負結餘，仍如此入賬。

(b) 附屬公司

附屬公司為本公司可以對其行使控制權的實體。控制權通過本公司(直接或間接)有權控制其財務及營運政策，藉以從其業務取得利益之企業。於評估本公司是否控制另一家企業時，將會考慮當時可行使之潛在投票權。

於本公司之財務狀況表中，附屬公司之投資按成本扣除減值虧損(如有)計算。附屬公司之業績按本公司已收及應收之股息入賬。

(c) 商譽

商譽初步按成本確認，即所轉讓總代價及確認為非控股權益之金額超出所收購可識別資產、負債及或然負債公平值之差額。

倘可識別資產、負債及或然負債公平值超出已付代價之公平值，則有關差額於重估後於收購日期在損益中確認。

商譽乃按成本減減值虧損計量。就減值測試而言，收購所產生商譽分配至預期會受惠於收購協同效應的各相關現金產生單位。獲分配商譽之現金產生單位須每年及在該單位可能出現減值跡象時進行減值測試。

就於財政年度內收購所產生商譽而言，獲分配商譽之現金產生單位於該財政年度結算日前進行減值測試。倘現金產生單位之可收回金額少於該單位之賬面值，則會首先將減值虧損分配至該單位以減少該單位獲分配商譽之賬面值，其後以該單位內各資產之賬面值為基準按比例分配至該單位之其他資產。商譽之任何減值虧損於損益中確認，且於其後期間不予撥回。

(d) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備乃按成本扣除累計折舊及任何減值虧損列賬。資產成本包括其購買價及任何令該資產達致現時運作狀況及地點作擬定用途的直接應計成本。資產投入運作後產生的支出(如維修、保養及翻新費用等)，會於其產生的年度在損益賬列為開支。若有可能與其後開支有關的日後經濟利益會流入本集團以及成本能夠合理計算，該等開支則撥充為資本，作為資產的額外成本。

4. 主要會計政策(續)

(d) 物業、廠房及設備(續)

折舊予以扣除，以按資產(在建物業除外)的估計可使用年期以直線法撇銷其成本值。於各報告期末審閱估計可使用年期、剩餘價值及折舊方法，並按預期基準將任何估計轉變的影響列賬。主要年率如下：

| | |
|----------|-----------|
| 樓宇 | 5%-20% |
| 廠房及機器 | 5%-20% |
| 汽車 | 12.5%-20% |
| 其他建築物及裝修 | 5%-20% |
| 傢俱、裝置及設備 | 8%-20% |

翻新及裝修會撥充資本，並按其預計可使用年期折舊。

出售或棄用物業、廠房及設備所產生損益，乃按出售所得款項及資產賬面值之差額計算，並於損益賬確認。

在建工程指樓宇、廠房及機器，以及其他正在興建的物業、廠房及設備，按成本值減任何減值虧損列賬。成本包括直接建築成本及於建築、安裝及測試期間的利息開支，以及任何相關借貸的若干匯兌差額。於將資產作擬定用途的準備工作大致完成時，利息開支會終止撥充資本。在建工程在完成及可作擬定用途時轉撥至物業、廠房及設備。

倘一項資產之賬面值高於其估計可收回金額，則應立即撇減至其可收回金額。

(e) 預付土地租賃款項

當租賃包括土地及樓宇，本集團需要考慮其風險與報酬是否已絕大部分轉移至本集團並把每項資產劃分為融資租賃或經營租賃。尤其是，最小應付租金(包括任何一次性預付款)在租賃期開始時，需按出租方從租賃土地、樓宇所獲取利益的公平值的比例分派。

租金能夠可靠的分配時，經營租賃的土地利益應在財務狀況表中列為「預付土地租賃款項」，按直線基準在租賃期間攤銷。當租金不能夠在土地和樓宇間可靠的分配時，整項租賃一般視為融資租賃，並作為物業、廠房及設備列賬，除非明確可見兩者均為經營租賃，在此情況下，整項租賃則視為經營租賃。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(f) 研究及開發成本

研究成本於產生時列作開支。倘技術可行性及完成開發中產品工序的意向得以證實及具備資源足以完成有關項目，而成本可予識別及出售或使用資產有可能帶來未來經濟利益，有關設計及測試新發明或經改良產品的開發項目所產生成本將確認為無形資產。未能符合上述條件的開發成本於產生時列為開支。之前確認為開支的開發成本不會於往後期間確認為資產。

(g) 其他資產減值

於各報告期末，本集團審閱其物業、廠房及設備，預付土地租賃款項及本公司於附屬公司的投資的賬面值，以確定有否任何跡象顯示該等資產出現減值虧損或先前確認的減值虧損是否不再存在或可能已減少。倘有任何此等跡象存在，則會估計資產的可收回金額，以計算減值虧損(如有)。倘未能估計個別資產的可收回金額，則本集團將估計該資產所屬現金產生單位的可收回金額。如有合理一致的分配基準，公司資產亦會分配至個別現金產生單位或會以其他方式分配至有合理一致的分配基準的最小現金產生單位組別。

可收回金額為公平值減出售成本與使用價值兩者的較高者。於評估使用價值時，估計日後現金流量會以除稅前折現率折讓至現值，以反映現時市場對金錢時間值及並未調整估計未來現金流量之資產之特定風險的評估。

倘資產(或現金產生單位)的可收回金額估計少於其賬面值，則資產(或現金產生單位)的賬面值將減至其可收回金額。減值虧損隨即於損益賬確認。

倘其後撥回減值虧損，資產(或現金產生單位)的賬面值將增至其可收回金額的經修訂估計至已調高的賬面值不得超出於過往年度並無就資產(或現金產生單位)確認減值虧損而釐定的賬面值。減值虧損撥回隨即於損益賬確認。

(h) 存貨

存貨乃以成本值及可變現淨值兩者之較低者列賬。成本包括以加權平均法計算的材料採購成本，而就在建工程及製成品而言，則包括直接勞工及生產開支適當部分。可變現淨值乃存貨估計售價，並扣除所有完成估計成本及銷售所需成本。本公司會按情況就陳舊、滯銷或有問題的項目作出撥備。

4. 主要會計政策(續)

(h) 存貨(續)

出售存貨時，其賬面值會確認為相關收益確認年度的支出。存貨撇減至可變現淨值的減值及所有存貨損失會確認為減值或損失發生年度的支出。因可變現淨值增加而需逆轉的任何存貨撇減會扣減逆轉發生年度內確認為支出的存貨。

(i) 金融工具

(i) 金融資產

本集團按購入資產之目的為基準將其金融資產分類為貸款及應收款項及可供出售金融資產。金融資產初步按公平值加上任何直接產生的交易成本而確認。

貸款及應收款項

該等資產為有固定或可釐定付款而並無活躍市場報價之非衍生金融資產。該等資產主要透過向顧客(貿易債務人)提供貨物及服務而產生，惟亦包括其他類別之合約貨幣資產。於初步確認後，貸款及應收款項按攤銷成本以實際利息法減去任何已確定減值虧損入賬。

可供出售金融資產

該等資產為指定為可供出售或並無計入其他金融資產類別之非衍生金融資產。於初步確認後，該等資產按公平值列賬，而公平值變動則於其他全面收益確認，惟貨幣工具之減值虧損及外匯盈虧於損益確認。於活躍市場並無市場報價且其公平值不能被可靠計量的可供出售金融資產按成本減減值虧損計量。

(ii) 金融資產之減值虧損

於各報告期末，本集團評估是否有金融資產存在減值之任何客觀證據。倘於初步確認資產後發生之一項或多項事件導致存在客觀減值證據，而該項事件對金融資產之估計未來現金流量所造成之影響能夠可靠計量，則該金融資產出現減值。客觀證據可包括：

- 債務人出現嚴重財務困難；
- 違約，如逾期或拖欠利息或本金還款；
- 出於債務人出現財務困難而給予其優惠條件；或
- 債務人有可能破產或進行其他財務重組。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(i) 金融工具(續)

(ii) 金融資產之減值虧損(續)

貸款及應收款項

若有客觀證據證明金融資產減值，則減值虧損於損益內確認，金額以資產賬面值與採用原實際利率貼現之估計未來現金流量現值之差額計量。金融資產之賬面值透過使用撥備賬減少。倘金融資產之任何部分被釐定為無法收回，則就相關金融資產自撥備賬撤銷。

若該資產之可收回金額增加可以客觀地與減值確認後發生之事件有關連，則減值虧損於往後期間撥回，惟該資產於撥回減值當日之賬面值不得超出並無確認減值時原應有之攤銷成本。

可供出售金融資產

就按成本計值的無報價權益投資而言，減值虧損乃按金融資產的賬面值與估計未來現金流量的差額計量，倘折現影響重大，則按目前市場類似金融資產的回報率折現。權益證券減值虧損將不會撥回。

(iii) 金融負債

本集團根據產生負債之原因而將其金融負債分類。金融負債包括應付貿易賬款及其他應付款項及借貸，並初步按公平值計量，扣除直接應佔已產生之成本。初始確認其後，金融負債以實際利息法按攤銷成本計算。有關利息開支於損益確認。

盈虧於終止確認負債時透過攤銷程式予以確認。

(iv) 實際利息法

實際利息法為計算金融資產或金融負債攤銷成本及於有關期間內分配利息收入或利息開支之方法。實際利率為於金融資產或負債預計年期或於較短時間(如適用)內實際折現估計未來現金收入或付款之利率。

(v) 股本工具

本公司發行之股本工具按所收取之所得款項扣除直接發行成本記賬。

二零一二年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(i) 金融工具(續)

(vi) 終止確認

當從金融資產收取未來現金流量之合約權利屆滿，或金融資產被轉讓以及該轉讓符合終止確認之條件時，本集團將根據香港會計準則第39號終止確認有關金融資產。

當相關合約內所訂明責任獲履行、取消或屆滿時，金融負債將被終止確認。

(j) 持作出售之非流動資產及出售組別

非流動資產及出售組別於以下情況分類為持作出售：

- 可供即時出售；
- 管理層承諾進行出售計劃；
- 計劃作出重大變動或撤回計劃之可能性不大；
- 已開始積極物色買家；
- 資產或出售組別以對其公平值之合理價格進行市場推廣；及
- 出售預期於分類日期起計12個月內完成。

分類為持作出售之非流動資產及出售組別乃按以下較低者計量：

- 其於緊接根據本集團之會計政策分類為持作出售前之賬面值；及
- 公平值減銷售成本。

於其分類為持作出售後，非流動資產(包括於出售組別者)將不予折舊。

年內出售之經營業績截至出售日期止計入損益。

(k) 現金及現金等值物

現金及現金等值物包括手頭現金、銀行通知存款以及原定到期日為三個月或以下隨時可轉換為已知數額現金且價值變動風險不大之其他短期高流通投資。須應要求償還並屬本集團現金管理其中一部分之銀行透支亦作為綜合現金流量表內現金及現金等值項目之組成部分。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(l) 租約

倘擁有權絕大部份風險及回報根據租約條款轉讓予承租人，則租賃列為融資租約。所有其他租賃列為經營租約。

經營租約付款以直線法於租約期內確認為開支，惟另一種系統基準更能反映租賃資產消耗經濟利益的時間模式除外。經營租約產生的或然租金於所產生期間內確認為開支。

(m) 撥備及或然負債

倘若本集團須就某一已發生事件承擔法定或推定義務，而履行該責任合理預期會導致有經濟利益外流，則會就不確定時間或數額的負債確認撥備。

倘若經濟利益外流之可能性較低，或是無法對有關數額作出可靠估計，便會將該責任披露為或然負債；惟經濟利益外流之可能性極低者則除外。須視乎某宗或多宗未來事件是否發生才能確定是否存在之責任亦披露為或然負債；惟經濟利益外流之可能性極低者則除外。

(n) 所得稅

本期間之所得稅項包括即期稅項及遞延稅項。

即期稅項乃根據日常業務之損益，就所得稅而言毋須課稅或不可扣稅之項目作出調整，並按於報告期末已實施或大致上已實施之稅率計算。

遞延稅項乃因就財務報告而言資產與負債之賬面值與就稅務而言之相關數值之暫時差額而確認。除不影響會計或應課稅溢利之商譽及已確認資產與負債之外，所有暫時差額均確認為遞延稅項負債。遞延稅項資產在有可能出現應課稅溢利及扣除臨時差額的情況下予以確認，遞延稅項乃按預期於有關負債或有關資產根據於報告期末已實施或大致上已實施之稅率分別結算及變現之期間適用之稅率計算。

於附屬公司之投資產生之應課稅暫時差額確認為遞延稅項負債，惟暫時差額之撥回可由本集團控制及暫時差額很大可能不會於可見將來撥回者則除外。

所得稅乃於損益中確認，除非該等稅項與於其他全面收益確認之項目有關，在此情下，該等稅項亦於其他全面收益確認。

二零一二年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(o) 政府補助金

當有合理保證本集團將會符合該等政府補助金所附條件及收取補助金時，政府補助金方予以確認。

政府補助金的主要條件為本集團須購買、構成或以其他方式收購非流動資產並於財務狀況表確認為遞延收入及按有關資產的可使用年期內有系統及合理地撥入損益賬。

其他政府補助金在有必要與擬補償成本對應的期間有系統地確認為收入。作為補償支出或損失而已產生的應收取或為了給予本集團即時財務援助而無日後相關成本的政府補助金在其應收取期間於損益賬確認。

(p) 外幣

本集團各實體以其經營所在主要經濟環境之貨幣(「功能貨幣」)以外之貨幣進行的交易乃以進行交易時之現行匯率記賬。外幣貨幣資產及負債按各報告期末之現行匯率換算。按公平值以外幣計值之非貨幣項目按釐定公平值當日之匯率重新換算。按歷史成本以外幣計算之非貨幣項目不作重新換算。

結算及換算貨幣項目所產生之匯兌差額於其產生期間於損益中確認。重新換算非貨幣項目所產生之匯兌差額按公平值計入該期間之損益，惟重新換算有關盈虧在其他全面收益確認之非貨幣項目所產生之差額除外，在此情況下，有關匯兌差額亦於其他全面收益確認。

於綜合賬目時，海外業務之收支項目乃按年度平均匯率換算為本集團之呈列貨幣(即人民幣)，惟倘匯率於有關期間內大幅波動則除外，在此情況下，則按交易進行時採用之概約匯率換算。海外業務之所有資產及負債乃按於報告期末之適用匯率換算。由此產生之匯兌差額(如有)則於其他全面收益確認，並於權益累計為外匯儲備(歸屬於非控股權益(如適用))。於集團實體之獨立財務報表中就換算組成本集團海外業務投資淨額一部分之長期貨幣項目而於損益確認之匯兌差額，重新分類至其他全面收益，並於權益累計為外匯儲備。

於二零零五年一月一日或之後，因收購海外業務而購入之可識別資產之商譽及公平值調整視為該海外業務之資產及負債，並按各報告期末之匯率換算。所產生之匯兌差額於外匯儲備確認。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(q) 收益確認

收益按已收或應收代價之公平值計量，指日常業務過程中就出售的貨品及提供的服務所應收的款項。收益已就估計客戶退貨、折扣及其他類似備抵作出扣減，且不包括增值稅或其他銷售相關稅項。

- (i) 銷售貨品的收益乃於擁有權之風險及收益移交時(即交付及所有權轉讓予客戶之時)確認。
- (ii) 利息收入乃經參考未償還本金額使用實際利率按時間比例累計。

(r) 僱員福利

(i) 短期福利

薪金、年度花紅及有薪年假於僱員提供相關服務年度內累計。當付款或結算遞延而影響屬重大，則該等金額按現值列賬。

(ii) 退休金責任

本集團強制性向公開管理的退休金保險計劃供款，而該等計劃為定額供款計劃。本集團作出供款後，即無進一步付款責任。供款在應付時確認為僱員福利開支，且僱員於繳足供款前退出該計劃所未繳供款而減少。

(s) 資本化借貸成本

收購、建造或生產合資格資產(須耗用較長時間方可作擬定用途或銷售)直接產生之借貸成本均撥充資本，作為該等資產成本之一部份。特定借貸撥作該等資產支出前暫時用作投資所賺取之收入須自資本化之借貸成本中扣除。所有其他借貸成本於產生期間於損益內確認。

(t) 關連人士

(a) 倘屬以下人士，即該人士或該人士之近親與本集團有關連：

- (i) 控制或共同控制本集團；
- (ii) 對本集團有重大影響；或
- (iii) 為本集團或本公司母公司的主要管理層成員。

二零一二年十二月三十一日

4. 主要會計政策(續)

(f) 關連人士(續)

(b) 倘符合下列任何條件，即實體與本集團有關連：

- (i) 該實體與本集團屬同一集團之成員公司(即各母公司、附屬公司及同系附屬公司彼此間有關連)；
- (ii) 一間實體為另一實體的聯營公司或合營企業(或另一實體為成員公司之集團旗下成員公司之聯營公司或合營企業)；
- (iii) 兩間實體均為同一第三方的合營企業；
- (iv) 一間實體為第三方實體的合營企業，而另一實體為該第三方實體的聯營公司；
- (v) 實體為本集團或與本集團有關連之實體就僱員利益設立的離職福利計劃；
- (vi) 實體受(a)所識別人士控制或受共同控制；或
- (vii) 於(a)(i)所識別人士對實體有重大影響力或屬該實體(或該實體的母公司)主要管理層成員。

該名人士之近親為可能被預期於與實體進行交易時影響該名人士或受該名人士影響之該等家族成員並包括：

- (i) 該名人士之子女及配偶或家庭夥伴；
- (ii) 該名人士之配偶或家庭夥伴之子女；及
- (iii) 該名人士或該名人士之配偶或家庭夥伴之受供養人士。

5. 主要會計判斷及估計不明朗因素的主要來源

於本集團應用會計政策時，董事須在未有其他資料來源的情況下就資產及負債的賬面值作出判斷、估計及假設。該等估計及有關假設乃以歷史經驗及其他被視為有關的因素為基準。實際業績可能與該等估計有所出入。

估計及相關假設會按持續基準被審閱。倘對會計估計的修訂僅會對修訂估計的期間產生影響，則有關修訂會於該期間確認，而倘修訂影響目前及未來期間，則會於修訂期間及未來期間確認。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

5. 主要會計判斷及估計不明朗因素的主要來源(續)

估計不明朗因素的主要來源

於報告期末，就有關日後及其他估計不明朗因素主要來源作出的主要假設存在重大風險，導致本公司及本集團於下個財政年度資產及負債的賬面值出現重大調整，於下文有所述及。

資產減值

釐定一項資產是否減值或過往導致減值的事件是否不再存在時，本集團須就資產減值作出判斷，特別是在評估下列各項時：(1)可能影響資產值的事件是否已經發生或該等影響資產值的事件並未發生；(2)資產的賬面值能否受到未來現金流量(按資產被持續使用或取消確認時所作的估計)的現值淨額支持；及(3)編製現金流量預期將予應用的適當重要假設，包括該等現金流量預期是否以適當比率貼現。改變管理層用作釐定減值水準的假設(包括現金流量預期的貼現率或增長率假設)或會對減值測試所採用的現值淨額造成重大影響。

滯銷存貨撥備

滯銷存貨撥備乃按存貨的賬齡及估計可變現淨值計提。管理人員於評估撥備金額時需作出判斷及估計。若實際結果或對未來的預計有別於原有估計，則有關差額將於有關估計已改變的期間內影響存貨及撥備開支／回撥的賬面值。

呆賬撥備

呆賬撥備乃按評估應收賬款及其他應收款項的可收回程度計提。管理人員於識辨呆賬時需作出判斷及估計。若實際結果或對未來的預計有別於原有估計，則有關差額將於有關估計已改變的期間內影響應收賬款及其他應收款項以及呆賬開支／回撥的賬面值。

稅項

釐定所得稅撥備時須對若干交易的日後稅項作出判斷。本集團審慎評估交易相關的稅務規定，從而計提稅項撥備。有關交易的稅額會定期予以重估，以考慮所有稅法的變動。倘有關交易的最終稅額有別於初步記錄者，則有關差額會影響作出有關計算當年的即期所得稅及遞延所得稅撥備。

概無與未動用的稅項虧損及可扣除暫定差額有關的遞延稅項資產已於綜合財務狀況表中確認。倘產生應課稅未來溢利，則可能會出現少計本年度因尚未確認的遞延稅項資產所產生的會計溢利的情況。在此情況下，遞延稅項資產將於有關情況發生期間的全面收益表中確認。

二零一二年十二月三十一日

6. 分類資料

根據本集團之內部組織及報告架構，經營分類按照與向作策的主要營運決策者提供之內部報告一致之方式呈報。

本集團有兩個須予呈報的分類。由於各業務提供不同產品，所需的業務策略亦不盡相同，因此各分類的管理工作獨立進行。以下摘要概述本集團各須予呈報的分類的業務營運：

- 製造及銷售醫療保健產品
- 分銷生物複合肥料產品

(a) 分類收益及業績

截至二零一二年十二月三十一日止年度

| | 保健品 人民幣 | 肥料產品 人民幣 | 對銷 人民幣 | 總計 人民幣 |
|-------------|------------|-------------|-----------|-------------|
| 外界客戶之收益 | 89,350,335 | 588,289,787 | - | 677,640,122 |
| 除所得稅開支前分類溢利 | 8,265,940 | 22,661,938 | - | 30,927,878 |

截至二零一一年十二月三十一日止年度

| | 保健品 人民幣 | 肥料產品 人民幣 | 對銷 人民幣 | 總計 人民幣 |
|-------------|-------------|-------------|-----------|-------------|
| 外界客戶之收益 | 100,148,392 | 411,002,282 | - | 511,150,674 |
| 除所得稅開支前分類溢利 | 6,549,185 | 12,452,616 | - | 19,001,801 |

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

6. 分類資料(續)

(b) 分類資產及負債

下表為報告分類本集團資產及負債分析表：

| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|-------------|--------------------|--------------|
| 分類資產 | | |
| 保健品 | 88,860,092 | 66,509,565 |
| 肥料產品 | 333,025,184 | 257,789,067 |
| 分類資產 | 421,885,276 | 324,298,632 |
| 未分配 | 90,245 | - |
| 合併資產總額 | 421,975,521 | 324,298,632 |

未分配資產指本公司之公司資產。

| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|-------------|--------------------|--------------|
| 分類負債 | | |
| 保健品 | 74,158,297 | 52,817,155 |
| 肥料產品 | 141,707,995 | 88,882,095 |
| 分類負債 | 215,866,292 | 141,699,250 |
| 未分配 | 3,479,869 | 4,188,273 |
| 合併負債總額 | 219,346,161 | 145,887,523 |

未分配負債指本公司之公司應付款項。

二零一二年十二月三十一日

6. 分類資料(續)

(c) 分類溢利或分類資產所含其他分類資料

截至二零一二年十二月三十一日止年度

| | 保健品 人民幣 | 肥料產品 人民幣 | 總計 人民幣 |
|-----------------|------------|-------------|------------|
| 利息收入 | 170,240 | 119,761 | 290,001 |
| 融資成本 | 3,928,763 | 3,218,037 | 7,146,800 |
| 預付土地租賃款項攤銷 | – | 405,588 | 405,588 |
| 折舊 | 836,205 | 7,828,198 | 8,664,403 |
| 增添非流動資產 | 800,775 | 14,000,637 | 14,801,412 |
| 物業、廠房及設備虧損／(收益) | 37,432 | (35,475) | 1,957 |

截至二零一一年十二月三十一日止年度

| | 保健品 人民幣 | 肥料產品 人民幣 | 總計 人民幣 |
|-----------------|------------|-------------|-------------|
| 利息收入 | 25,936 | 172,447 | 198,383 |
| 融資成本 | 2,547,628 | 3,867,635 | 6,415,263 |
| 預付土地租賃款項攤銷 | – | 304,101 | 304,101 |
| 折舊 | 786,041 | 9,171,611 | 9,957,652 |
| 增添非流動資產 | 1,067,259 | 8,296,808 | 9,364,067 |
| 物業、廠房及設備虧損／(收益) | 6,990 | (4,678,574) | (4,671,584) |

(d) 區域資料及主要客戶

本集團來自外界客戶的收益僅產生自其於中國的業務，而其所有非流動資產亦位於中國。於二零一二年及二零一一年，來自本集團最大客戶的收益佔本集團總收益不足10%。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

7. 營業額

營業額亦為本集團收益，指向客戶售貨的發票值(扣除任何補貼及折扣)，其分析如下：

| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|------|--------------------|--------------|
| 肥料產品 | 588,289,787 | 411,002,282 |
| 保健品 | 89,350,335 | 100,148,392 |
| | 677,640,122 | 511,150,674 |

8. 其他收入及(虧損)/收益淨值

| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|--------------------|------------------|--------------|
| 出售物業、廠房及設備的(虧損)/收益 | (1,957) | 4,671,584 |
| 政府補助金(附註) | 43,791 | 610,400 |
| 利息收入 | 290,001 | 198,383 |
| 其他 | 18,177 | 251,037 |
| | 350,012 | 5,731,404 |
| 減：商業稅 | (548,377) | (660,000) |
| | (198,365) | 5,071,404 |

附註：政府補助金主要指由中國政府向本集團附屬公司就複合肥料的研究及發展發出的補助金。該等補助金僅於在有關研究及發展完成後及符合中國政府所定準則的情況下始能在損益賬內確認。

9. 除所得稅開支前溢利

| | 附註 | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|------------------------|-------|--------------------|--------------|
| 除所得稅開支前溢利已扣除／(計入)下列各項： | | | |
| 融資成本 | | | |
| 須於五年內悉數償還的銀行借款利息開支 | | 7,146,800 | 6,415,263 |
| 核數師酬金 | | 880,000 | 813,262 |
| 確認為開支的存貨成本 | | 541,303,689 | 411,882,369 |
| 物業、廠房及設備折舊 | 15 | 8,664,403 | 9,957,652 |
| 預付土地租賃款項攤銷 | 19 | 405,588 | 304,101 |
| 減值虧損撥備： | | | |
| －應收貿易賬款 | 21(b) | 3,760,631 | 920,686 |
| －其他應收款項 | 22(a) | 87,289 | 682,916 |
| 存貨撇減 | | 393,267 | 396,212 |
| 出售物業、廠房及設備的虧損／(收益)淨額 | | 1,957 | (4,671,584) |
| 經營租約租金－土地及樓宇 | | 3,620,144 | 2,880,968 |
| 員工成本(包括董事及監事酬金－附註14)： | | | |
| －薪金及津貼 | | 45,361,927 | 32,585,101 |
| －退休金供款 | | 3,063,616 | 2,243,672 |
| | | 48,425,543 | 34,828,773 |

10. 所得稅開支

(a) 企業所得稅(「企業所得稅」)

根據於二零零八年一月一日起生效的中國企業所得稅法，內資企業及外資企業按統一稅率25%繳納企業所得稅。於二零零七年三月十六日前成立的企業可根據現行稅法及行政規例繼續享有優惠稅率，並根據國務院規例於五年過渡期間(直至二零一一年)逐漸按新稅率繳稅。因此，本公司可於過渡期間繼續享有優惠稅率，於本年度須按稅率25%繳納企業所得稅(二零一一年：24%)。

山東海得斯肥業有限公司為一間外資企業，獲授予首兩年享有完全免稅、隨後三年稅收減半的五年免稅期。免稅期於截至二零零六年十二月三十一日止年度開始及於截至二零一零年十二月三十一日止年度屆滿。山東海得斯因此可於截至二零一二年十二月三十一日止年度期間享有25%的統一企業所得稅稅率(二零一一年：25%)。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

10. 所得稅開支(續)

(a) 企業所得稅(「企業所得稅」)(續)

於二零一二年二月二十七日，廣東福利龍複合肥有限公司重新獲批准為高新技術企業，故有權享有15%的優惠稅率(二零一一年：15%)。

於二零一零年六月八日，天津阿爾發保健品有限公司獲批准為高新技術企業，故於二零一零年六月八日至二零一二年六月七日期間有權享有15%的優惠稅率。高新技術企業的申請自適用稅率增加至25%而屆滿。

本年度所得稅項開支與本集團除所得稅開支前溢利對賬如下：

| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|-----------------------|--------------------|--------------|
| 除所得稅開支前溢利 | 30,927,878 | 19,001,801 |
| 按法定稅率25%計算(二零一一年：25%) | 7,731,970 | 4,750,450 |
| 毋須課稅項目的稅務影響 | (21,118) | (229,146) |
| 不可扣稅開支的稅務影響 | 1,318,408 | 1,144,915 |
| 動用先前未確認稅項虧損 | (570,729) | (1,922,923) |
| 稅率差額 | (2,019,639) | (1,214,282) |
| 過往年度撥備不足 | 270,735 | 159,286 |
| 所得稅開支 | 6,709,627 | 2,688,300 |

(b) 遞延稅項

於二零一二年十二月三十一日，本集團及本公司的未使用稅項虧損分別為人民幣1,539,000元及人民幣1,539,000元(二零一一年：人民幣3,822,000元及人民幣3,822,000元)，可用於抵銷未來溢利，未使用稅項虧損將於自產生稅項虧損各年度起五年內屆滿。由於未來溢利流的不可預見性，並無就該等虧損確認遞延稅項資產。

11. 本公司擁有人應佔溢利

本公司擁有人應佔溢利為人民幣7,643,986元(二零一一年：人民幣7,435,559元)已於本公司財務報表內處理。

12. 股息

本公司於年內並無派付或宣派任何股息(二零一一年：零)。

13. 每股盈利

每股盈利乃根據本公司擁有人應佔本集團溢利人民幣24,017,317元(二零一一年：人民幣14,417,026元)除以加權平均股數1,420,000,000股(二零一一年：1,420,000,000股)計算。

由於在二零一二年及二零一一年並無發行在外的攤薄潛在普通股，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

二零一二年十二月三十一日

14. 董事、監事及僱員酬金

(a) 董事及監事酬金

年內應付本公司董事及監事的酬金總額如下：

| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|---------------|------------------|------------------|
| 袍金 | 390,557 | 240,889 |
| 薪金、房屋及其他花紅及津貼 | 1,292,988 | 1,537,680 |
| 退休福利計劃供款 | 203,755 | 277,751 |
| | 1,887,300 | 2,056,320 |

個別董事及監事的酬金詳情載列如下。

執行董事：

年內支付執行董事的酬金如下：

| | 袍金酬金 人民幣 | 薪金、津貼及 實物福利 人民幣 | 退休福利 計劃供款 人民幣 | 總計 人民幣 |
|--------------------------|-------------|-----------------------|---------------------|------------------|
| 二零一二年 | | | | |
| 王書新先生 | - | 389,690 | 79,537 | 469,227 |
| 張春生先生 | - | 385,874 | - | 385,874 |
| 郝志輝先生 | - | 353,172 | 77,100 | 430,272 |
| | - | 1,128,736 | 156,637 | 1,285,373 |
| 二零一一年 | | | | |
| 王書新先生 | - | 355,884 | 71,662 | 427,546 |
| 謝克華先生(於二零一一年 六月十日辭任) | - | 242,992 | 37,199 | 280,191 |
| 張春生先生(於二零一一年 八月八日獲委任) | - | 191,667 | - | 191,667 |
| 郝志輝先生 | - | 310,199 | 68,178 | 378,377 |
| | - | 1,100,742 | 177,039 | 1,277,781 |

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

14. 董事、監事及僱員酬金(續)

(a) 董事及監事酬金(續)

非執行董事：

年內支付非執行董事的袍金如下：

| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|---------------------------------------|----------------|----------------|
| 馮恩慶先生 | 41,355 | 38,374 |
| 謝光北先生 | 41,355 | 38,374 |
| 危敬權先生(於二零一一年一月一日獲委任並 於二零一一年六月十日辭任) | - | 69,490 |
| 歐林豐先生 | 131,072 | 131,072 |
| | 213,782 | 277,310 |

獨立非執行董事：

年內支付獨立非執行董事的袍金如下：

| | 2012 RMB | 2011 RMB |
|----------------------|----------------|----------------|
| 關彤先生 | 41,355 | 38,374 |
| 曹凱先生(於二零一三年三月二十一日辭任) | 41,355 | 34,731 |
| 吳琛先生 | 41,355 | 38,374 |
| | 124,065 | 111,479 |

監事：

年內支付監事的酬金如下：

| | 薪金、津貼及 實物福利 人民幣 | 退休福利 計劃供款 人民幣 | 總計 人民幣 |
|--------------------------|-----------------------|---------------------|----------------|
| 二零一二年 | | | |
| 楊春燕女士 | 70,384 | 23,526 | 93,910 |
| 劉金玉女士 | 93,868 | 23,592 | 117,460 |
| | 164,252 | 47,118 | 211,370 |
| 二零一一年 | | | |
| 趙挺穎先生(於二零一一年六月十日辭任) | 138,383 | 50,987 | 189,370 |
| 楊春燕女士 (於二零一一年一月一日獲委任) | 64,238 | 19,061 | 83,299 |
| 劉金玉女士 (於二零一一年八月八日獲委任) | 42,831 | 21,590 | 64,421 |
| | 245,452 | 91,638 | 337,090 |

二零一二年十二月三十一日

14. 董事、監事及僱員酬金(續)

(a) 董事及監事酬金(續)

獨立監事：

年內支付獨立監事的酬金如下：

| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|-------|---------------|--------------|
| 高賢彪先生 | 26,355 | 26,330 |
| 趙魁英先生 | 26,355 | 26,330 |
| | 52,710 | 52,660 |

(b) 五位最高薪人士

年內，本集團五名最高薪人士包括四名(二零一一年：四名)董事，彼等的酬金於上文呈列的分析內反映。年內應付餘下一名(二零一一年：一名)人士的酬金如下：

| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
|------------|----------------|--------------|
| 薪金、房屋及其他津貼 | 164,775 | 138,382 |
| 退休福利計劃供款 | - | 50,987 |
| 薪金、房屋及其他津貼 | 164,775 | 189,369 |

彼等的酬金介乎以下範圍：

| | 人數 | |
|--|--------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 零至人民幣802,182元(二零一一年：人民幣830,231元) (相當於零至1,000,000港元) | 1 | 1 |

(c) 年內，本集團並無支付酬金予董事、監事或任何一名五名最高薪人士，作為鼓勵加入或加入本集團時的獎勵或離職補償(二零一一年：無)。

年內並無董事或監事放棄任何酬金(二零一一年：無)。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

15. 物業、廠房及設備

本集團

| | 樓宇 人民幣 | 其他架構及 改善 人民幣 | 廠房及 設備 人民幣 | 汽車 人民幣 | 傢俱、裝置及 設備 人民幣 | 在建工程 人民幣 | 總計 人民幣 |
|-------------------|-------------|--------------------|------------------|-------------|---------------------|-------------|--------------|
| 成本 | | | | | | | |
| 於二零一一年一月一日 | 51,327,184 | - | 81,176,164 | 9,143,147 | 5,328,105 | 3,862,337 | 150,836,937 |
| 增添 | 346,999 | - | 849,187 | 1,181,154 | 706,827 | - | 3,084,167 |
| 出售 | (3,507,000) | - | (29,312,539) | (718,924) | (96,139) | - | (33,634,602) |
| 於二零一一年 十二月三十一日 | 48,167,183 | - | 52,712,812 | 9,605,377 | 5,938,793 | 3,862,337 | 120,286,502 |
| 增添 | - | 6,180,696 | 941,808 | 2,143,350 | 620,558 | 792,183 | 10,678,595 |
| 出售 | - | - | - | (1,474,795) | (24,407) | - | (1,499,202) |
| 於二零一二年 十二月三十一日 | 48,167,183 | 6,180,696 | 53,654,620 | 10,273,932 | 6,534,944 | 4,654,520 | 129,465,895 |
| 累計折舊 | | | | | | | |
| 於二零一一年一月一日 | 9,874,978 | - | 31,293,822 | 5,604,375 | 2,952,442 | - | 49,725,617 |
| 年內扣除 | 1,452,353 | - | 6,795,531 | 1,160,130 | 549,638 | - | 9,957,652 |
| 出售撥回 | (2,582,528) | - | (16,230,658) | (570,171) | (91,330) | - | (19,474,687) |
| 於二零一一年 十二月三十一日 | 8,744,803 | - | 21,858,695 | 6,194,334 | 3,410,750 | - | 40,208,582 |
| 年內扣除(附註9) | 1,301,441 | 777,095 | 4,719,258 | 1,255,252 | 611,357 | - | 8,664,403 |
| 出售撥回 | - | - | - | (1,251,753) | (19,138) | - | (1,270,891) |
| 於二零一二年 十二月三十一日 | 10,046,244 | 777,095 | 26,577,953 | 6,197,833 | 4,002,969 | - | 47,602,094 |
| 賬面值 | | | | | | | |
| 於二零一二年 十二月三十一日 | 38,120,939 | 5,403,601 | 27,076,667 | 4,076,099 | 2,531,975 | 4,654,520 | 81,863,801 |
| 於二零一一年 十二月三十一日 | 39,422,380 | - | 30,854,117 | 3,411,043 | 2,528,043 | 3,862,337 | 80,077,920 |

附註：

- (1) 本集團的樓宇乃位於中國，以中期租約持有。
- (2) 於二零一二年十二月三十一日，本集團就若干銀行融資質押已抵押的物業、廠房及設備的賬面值為人民幣38,000,000元(二零一一年：人民幣67,000,000元)(附註28)。

二零一二年十二月三十一日

15. 物業、廠房及設備(續)

本公司

| | 廠房及設備 人民幣 | 汽車 人民幣 | 傢俱、裝置及 設備 人民幣 | 總計 人民幣 |
|---------------|--------------|-----------|---------------------|-----------|
| 成本 | | | | |
| 於二零一一年一月一日 | 1,113,790 | 1,219,886 | 331,563 | 2,665,239 |
| 增添 | - | - | 153,458 | 153,458 |
| 出售 | - | - | (96,137) | (96,137) |
| 於二零一一年十二月三十一日 | 1,113,790 | 1,219,886 | 388,884 | 2,722,560 |
| 增添 | - | - | 15,000 | 15,000 |
| 於二零一二年十二月三十一日 | 1,113,790 | 1,219,886 | 403,884 | 2,737,560 |
| 累計折舊 | | | | |
| 於二零一一年一月一日 | 1,113,790 | 1,158,892 | 242,063 | 2,514,745 |
| 年內扣除 | - | - | 22,813 | 22,813 |
| 出售撥回 | - | - | (91,330) | (91,330) |
| 於二零一一年十二月三十一日 | 1,113,790 | 1,158,892 | 173,546 | 2,446,228 |
| 年內扣除 | - | - | 33,580 | 33,580 |
| 於二零一二年十二月三十一日 | 1,113,790 | 1,158,892 | 207,126 | 2,479,808 |
| 賬面值 | | | | |
| 於二零一二年十二月三十一日 | - | 60,994 | 196,758 | 257,752 |
| 於二零一一年十二月三十一日 | - | 60,994 | 215,338 | 276,332 |

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

16. 商譽

| | 本集團 | |
|----------|------------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 於十二月三十一日 | 3,133,932 | 3,133,932 |

商譽減值

商譽的可收回金額乃根據使用價值基準按商譽所屬的本集團製造及分銷的保健食品及相關產品的現金產生單位(「現金產生單位」)釐定。有關計算方式以經本集團管理層批准的最近期未來五年財務預算為基準。就分析而言，已作出下列主要假設：

- 1 毛利率46%(二零一一年：48%)
- 2 稅前貼現率每年16%(二零一一年：14%)
- 3 平均增長率7%(二零一一年：7%)

預算毛利率乃根據單位之過往表現及管理層對市場發展情況之預期釐定。五年期以外之現金流量乃採用不會超額過往行業增長率的平均增長率的平均增長率推斷。貼現率乃根據中國無風險利率而定，並就現金產生單位的相關特定風險調整。

商譽的可收回金額乃以上述方式釐定，惟假設商譽於二零一二年十二月三十一日的價值並無減值。

董事相信，可收回金額所依據的主要假設的任何合理可能改變均不會令現金產生單位的賬面總值超出其可收回總金額。

17. 於附屬公司的投資

| | 本公司 | |
|---------------|--------------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 非上市股本投資，按成本列值 | 106,781,397 | 106,781,397 |

二零一二年十二月三十一日

17. 於附屬公司的投資(續)

下列為本集團於二零一二年十二月三十一日的附屬公司詳情，全部均於中國註冊成立及經營：

| | 註冊成立日期及 法律實體身份 | 註冊資本 (人民幣千元) | 應佔 本集團所持 股本權益 | 主要業務 |
|--------------|-----------------------|-----------------|---------------------|---|
| 天津阿爾發保健品有限公司 | 一九九四年八月十五日， 有限責任公司 | 3,600 | 100% | 製造及分銷具糖尿病療效的 保健食品及相關產品 |
| 山東海得斯肥業有限公司 | 二零零五年九月十八日， 合營企業 | 62,792 | 51% | 研究及開發、生產及銷售生 物肥料、合肥、混合肥料 及植物肥料，包括相關技 術應用 |
| 廣東福利龍複合肥有限公司 | 一九九六年八月二十日， 有限責任公司 | 20,000 | 100% | 製造及銷售複合肥料 |

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

18. 可供出售金融資產

| | 本集團及本公司 | |
|---------------|--------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 非上市股本投資，按成本列值 | - | 3,000,000 |

本公司持有深圳市諾高生物工程有限公司(「深圳市諾高」)註冊股本的10%。深圳市諾高生物工程有限公司為一間於中國註冊成立的私營公司，主要從事銷售及生產醫療器材。由於投資的合理公平值估計的範圍極廣，董事認為難以準確計量其公平值，故投資乃於報告期末以成本減減值計量。

於二零一二年五月，本集團決定於來年出售可供出售投資並於報告期末將其重新分類為持作出售資產(附註25)。

19. 預付土地租賃款項

| | 本集團 | |
|---------------------------|-------------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 成本 | | |
| 於一月一日 | 18,865,324 | 13,402,224 |
| 增添 | - | 6,279,900 |
| 出售 | - | (816,800) |
| 於十二月三十一日 | 18,865,324 | 18,865,324 |
| 累計攤銷 | | |
| 於一月一日 | 1,377,401 | 1,303,351 |
| 年內扣除(附註9) | 405,588 | 304,101 |
| 出售撥回 | - | (230,051) |
| 於十二月三十一日 | 1,782,989 | 1,377,401 |
| 賬面值 | | |
| 於十二月三十一日 | 17,082,335 | 17,487,923 |
| 被分類為流動資產部分(包括預付款項及其他應收款項) | 405,589 | 304,099 |
| 非流動資產 | 16,676,746 | 17,183,824 |
| | 17,082,335 | 17,487,923 |

二零一二年十二月三十一日

19. 預付土地租賃款項(續)

本集團預付土地租賃款項包括其中國土地的中期租約。本集團正申請若干預付土地租賃款項的權證。於二零一二年十二月三十一日，預付土地租賃款項已抵押為本集團為數約為人民幣3,000,000元(二零一一年：零)的銀行融資的抵押品(附註28)。

20. 存貨

| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
|----------|-------------|------------|------------|------------|
| | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 |
| 原材料 | 51,456,353 | 336,542 | 35,655,643 | 336,542 |
| 在製品 | 759,996 | - | 804,265 | - |
| 製成品 | 36,879,727 | - | 30,618,882 | - |
| 包裝物料 | 10,459,154 | - | 9,672,553 | - |
| | 99,555,230 | 336,542 | 76,751,343 | 336,542 |
| 減：陳舊存貨撥備 | (1,346,590) | (336,542) | (953,323) | (336,542) |
| | 98,208,640 | - | 75,798,020 | - |

於二零一二年十二月三十一日，存貨已質押作為本集團金額為人民幣71,000,000元(二零一一年：人民幣39,000,000元)的若干銀行融資的抵押品(附註28)。

於二零一二年十二月三十一日，於過往年度概無就製成品賬面值作出的撥備已撥回(二零一一年：人民幣508,631元)。於二零一一年之撥回乃由於若干肥料產品的估計可變現淨值的增加及過往已作撥備的該等存貨於隨後出售所致。

21. 應收貿易賬款及票據

| | 本集團 | |
|---------------|--------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 應收貿易賬款(附註(a)) | 130,105,865 | 60,005,285 |
| 減：呆賬撥備(附註(b)) | (7,684,746) | (3,924,115) |
| | 122,421,119 | 56,081,170 |
| 應收票據 | 1,200,000 | - |
| | 123,621,119 | 56,081,170 |

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

21. 應收貿易賬款及票據(續)

附註：

- (a) 本集團一般給予其主要客戶120日賒賬期，其他貿易客戶則為90日。於二零一二年十二月三十一日，應收貿易賬款包括就銀行借款而抵押之款項約人民幣82,000,000元(附註28)。

於報告期末，應收貿易賬款的賬齡分析如下：

| | 本集團 | |
|--------|--------------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 三個月內 | 89,893,483 | 41,067,899 |
| 三至六個月 | 25,465,635 | 11,845,354 |
| 六至十二個月 | 8,587,123 | 3,935,240 |
| 超過一年 | 6,159,624 | 3,156,792 |
| | 130,105,865 | 60,005,285 |

- (b) 年內呆賬撥備變動如下：

| | 本集團 | |
|--------------|------------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 於一月一日 | 3,924,115 | 4,842,794 |
| 已確認減值虧損(附註9) | 3,760,631 | 920,686 |
| 撤銷壞賬 | - | (1,839,365) |
| 於十二月三十一日 | 7,684,746 | 3,924,115 |

上述貿易應收款項減值撥備指個別減值貿易應收款項撥備約人民幣7.7百萬元(二零一一年：人民幣3.9百萬元)，該項撥備的賬面值並未計及為數人民幣7.7百萬元(二零一一年：人民幣3.9百萬元)的撥備。本集團根據對財政困難或推遲結算過長的客戶所作的個別評估且當本集團管理層認為相關款項預期將不可收回時，即確認減值虧損。本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。

- (c) 未逾期或減值的貿易應收款項乃與於近期並無違約往績的大量客戶有關。

二零一二年十二月三十一日

21. 應收貿易賬款及票據(續)

附註：(續)

(d) 逾期但未減值的貿易應收款項如下：

| | 本集團 | |
|--------|-------------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 三個月內 | 25,465,635 | 10,707,207 |
| 三至六個月 | 6,470,566 | 1,539,126 |
| 六至十二個月 | 1,085,228 | - |
| | 33,021,429 | 12,246,333 |

逾期但未減值的貿易應收款項乃與本集團有良好往績記錄的大量獨立客戶有關。根據過往經驗，管理層認為不需要就該等結餘作出減值撥備，因為信貸質素並無重大變動且該等結餘仍被認為可悉數收回。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

22. 預付款項及其他應收款項

| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
|-------------|-------------------|----------------|-------------|-------------|
| | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 |
| 非即期 | | | | |
| 預付款項 | | | | |
| 預付推廣開支 | 375,729 | - | - | - |
| 即期 | | | | |
| 預付款項 | | | | |
| 預付推廣開支 | 2,225,801 | - | - | - |
| 向供應商墊付按金 | 46,053,910 | - | 43,905,310 | - |
| 其他預付款項 | 1,240,514 | 329,005 | 675,262 | 371,162 |
| | 49,520,225 | 329,005 | 44,580,572 | 371,162 |
| 其他應收款項 | 7,892,947 | 1,992,139 | 14,394,704 | 3,008,352 |
| 減：呆賬撥備(附註a) | (2,375,369) | (1,901,894) | (2,288,080) | (1,401,894) |
| | 5,517,578 | 90,245 | 12,106,624 | 1,606,458 |
| | 55,037,803 | 419,250 | 56,687,196 | 1,977,620 |

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

22. 預付款項及其他應收款項(續)

(a) 呆賬撥備

| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
|-------------|------------|------------|------------|------------|
| | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 |
| 於一月一日 | 2,288,080 | 1,401,894 | 1,918,617 | 1,492,004 |
| 減值虧損撥備(附註9) | 87,289 | 500,000 | 682,916 | - |
| 追回已撇銷款項 | - | - | (313,453) | (90,110) |
| 於十二月三十一日 | 2,375,369 | 1,901,894 | 2,288,080 | 1,401,894 |

其他應收款項估計將於各報告日期個別減值且本集團及本公司的減值虧損分別為人民幣2,400,000元(二零一一年：人民幣2,300,000元)及人民幣1,900,000元(二零一一年：人民幣1,400,000元)已於二零一二年十二月三十一日作出。個別減值應收款項乃因出現財政困難及拖欠款項的跡象而確認。因此，特殊減值撥備已確認。預付款及其他應收款項均不計息且本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

23. 應收／(應付)附屬公司款項

應收／(應付)附屬公司款項為免息、無擔保且須按要求償還，惟取自附屬公司於二零一一年總額為人民幣43,461,850元的貸款則除外，該貸款按年利率7.23%計息。

24. 受限制銀行存款及銀行結餘及現金

銀行結餘及現金按銀行活期存款之浮動息率賺取利息。銀行結餘及現金之賬面值與其公平值相若。

於二零一二年十二月三十一日，以人民幣列值之現金及銀行結餘約為人民幣23,191,842元(二零一一年：約人民幣31,466,740元)。在中國，人民幣不能與外幣自由兌換。根據中國《外匯管理條例》及《結匯、售匯及付匯管理規定》，本集團獲許通過獲授權經營外匯業務的銀行，將人民幣兌換為外幣。

於截至二零一二年十二月三十一日止年度期間的受限制銀行存款以人民幣列值，並已作押以為本集團及本公司取得銀行信貸融資。

二零一二年十二月三十一日

25. 分類為持作出售之資產

| | 本集團及本公司 | |
|---------------|------------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 非上市股本投資，按成本列值 | 3,000,000 | - |

結餘指本集團過往持作可供出售投資之深圳市諾高之註冊資本之10%(附註18)。於二零一二年五月，本集團以代價人民幣3,000,000元訂立一份協議以出售一項投資從而精簡本集團之投資策略。該交易預期於來年完成。

26. 應付貿易賬款及票據

| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
|--------|-------------------|---------------|------------|------------|
| | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 |
| 應付貿易賬款 | 35,495,807 | 26,918 | 13,086,695 | 26,918 |
| 應付票據 | 32,000,000 | - | - | - |
| | 67,495,807 | 26,918 | 13,086,695 | 26,918 |

本集團獲供應商提供之賒賬期一般為90日。於結算日應付貿易賬款及票據之賬齡分析如下：

| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
|----------|-------------------|---------------|------------|------------|
| | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 |
| 三個月內 | 59,316,245 | - | 8,318,545 | - |
| 三至六個月 | 3,316,668 | - | 1,989,570 | - |
| 六個月至十二個月 | 2,499,909 | - | 610,929 | - |
| 超過一年 | 2,362,985 | 26,918 | 2,167,651 | 26,918 |
| | 67,495,807 | 26,918 | 13,086,695 | 26,918 |

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

27. 其他應付款項及應計費用

| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
|----------------|-------------------|------------------|------------|------------|
| | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 |
| 其他應付款項 | 22,189,689 | 906,335 | 17,982,319 | 814,033 |
| 應計費用 | 5,472,057 | 463,190 | 3,876,052 | 865,883 |
| 已收墊金 | 29,143,842 | - | 12,638,830 | - |
| 應付一名股東款項(附註i) | 1,500,000 | - | - | - |
| 應付社會福利基金(附註ii) | 2,573,534 | 2,573,534 | 2,660,335 | 2,660,335 |
| | 60,879,122 | 3,943,059 | 37,157,536 | 4,340,251 |

附註：

- (i) 應付一名股東款項為無擔保、免息且須按要求償還。
- (ii) 根據國有股減持辦法，倘擁有國有股之股份有限公司發行新股份，透過配發新股所籌集數額之10%須繳付予全國社會保障基金理事會。

28. 銀行借款

| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
|--|-------------------|------------|------------|------------|
| | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 |
| 以物業、廠房及設備、應收貿易賬款及 票據、存貨及受限制銀行存款作抵押 (附註(i)) | 83,300,000 | - | 50,500,000 | - |
| 無抵押 | - | - | 43,000,000 | 10,000,000 |
| 總計(附註(ii)) | 83,300,000 | - | 93,500,000 | 10,000,000 |

銀行按協定償還條款授出的銀行借款須於一年內償還。

附註：

- (i) 以賬面總值約人民幣211,000,000元(二零一一年：人民幣106,000,000元)的物業、廠房及設備、預付土地租賃款項、存貨、受限制存款以及應收貿易賬款及票據作抵押。
- (ii) 若干銀行貸款亦由本公司、本集團之同系附屬公司、本公司一名董事及獨立第三方擔保。
- (iii) 本集團的銀行借款以介乎6.6厘至7.8厘(二零一一年：浮動利率介乎5.6厘至8.2厘)的固定及浮動實際年利率計息。

二零一二年十二月三十一日

29. 股本

(a) 本公司的已發行繳足股本包括：

| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
|------------------|--------------|-------------|------------|-------------|
| | 股數 (百萬) | 人民幣 (百萬) | 股數 (百萬) | 人民幣 (百萬) |
| 每股面值人民幣0.1元的普通股： | | | | |
| 內資股 | | | | |
| 於一月一日及十二月三十一日 | 715 | 71 | 715 | 71 |
| H股 | | | | |
| 於一月一日及十二月三十一日 | 705 | 71 | 705 | 71 |
| 於十二月三十一日合共 | 1,420 | 142 | 1,420 | 142 |

內資股及H股均為本公司股本中的普通股。然而，H股僅可由香港、澳門、台灣或中國以外任何其他國家的法人及自然人以港元認購及在彼等之間買賣。另一方面，內資股僅可由中國（不包括香港、澳門及台灣）的法人或自然人認購及在彼等之間買賣，且必須以人民幣認購及買賣。H股的所有股息將由本公司以港元派付，而內資股的所有股息則由本公司以人民幣派付。除上文所述者外，所有內資股和H股各自在各方面具有同等地位，及就宣派、支付或作出的一切股息或分派享有同等權益。

(b) 本集團儲備變動載於綜合權益變動表。

(c) 本公司自其採納其購股權計劃（「計劃」）後概無根據該計劃授出購股權。於二零一二年十二月三十一日，概無董事或監事、僱員或計劃之其他參與者擁有認購本公司H股之任何權利（二零一一年：無）。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

30. 儲備

| 本公司 | 股份溢價 人民幣 (附註(i)) | 股本儲備 人民幣 (附註(iii)) | 累計虧損 人民幣 (附註(iv)) | 總計 人民幣 |
|---------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------|
| 於二零一一年一月一日 | 75,816,410 | (2,312,483) | (84,458,751) | (10,954,824) |
| 年內溢利及全面收益總額 | - | - | 5,764,441 | 5,764,441 |
| 於二零一一年十二月三十一日 | 75,816,410 | (2,312,483) | (78,694,310) | (5,190,383) |
| 年內溢利及全面收益總額 | - | - | 1,356,014 | 1,356,014 |
| 於二零一二年十二月三十一日 | 75,816,410 | (2,312,483) | (77,338,296) | (3,834,369) |

(i) 股份溢價

股份溢價指以高於每股股份面值的價格發行股份所產生的溢價。

(ii) 盈餘公積金

根據中國公司法，本公司及其附屬公司須按中國會計準則及規例釐定者將除稅後溢利之10%撥入法定盈餘公積金，直到該公積金達到公司註冊資本的50%。法定盈餘公積金不得用於分派，惟可用於彌補虧損或增加股本。在法定盈餘公積金低於註冊資本25%時，除減去所產生的虧損，不可用於其他用途。

(iii) 股本儲備

股本儲備主要由於二零零二年集團重組而產生。

(iv) 累計虧損

累計虧損指於損益賬確認之累計收益及虧損淨值。

31. 承擔

(a) 資本承擔

於報告期末，本集團有下列重大資本承擔：

| | 本集團 | |
|--------------|--------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 已批准及已訂約 | | |
| — 購入物業、廠房及機器 | 434,000 | 662,596 |

二零一二年十二月三十一日

31. 承擔(續)

(b) 經營租賃承擔

於報告期末，本集團根據不可撤銷經營租約的未履行最低承擔到期情況分析如下：

| | 本集團 | |
|----------|------------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 一年內 | 699,156 | 1,358,686 |
| 超過一年但五年內 | 959,490 | 1,914,661 |
| 超過五年 | 3,896,334 | 4,136,207 |
| | 5,554,980 | 7,409,554 |

經營租賃款項指本集團為其若干辦公室及廠房以及員工宿舍的應付租金。租約的年期介乎2至30年(二零一一年：2至31年)，租金則於相應的租約年期固定不變。

32. 有關連人士交易

本公司與其附屬公司(為本公司的有關連人士)進行的交易已於綜合賬目時對銷，並未於本附註中披露。除於該等財務報表其他地方披露的交易之外，截至二零一二年十二月三十一日止年度概無其他有關連人士交易。

年內的主要管理層人員僅包括其薪酬載於財務報表附註14的執行及非執行董事。

33. 資本風險管理

本集團管理資本主要旨在保障本集團的持續經營能力，透過定價與風險水準相稱的產品及服務，以及按合理成本取得融資，從而能夠繼續為股東提供回報並為其他權益持有人帶來利益。

本集團積極及定期檢討及管理其資本架構，藉以在較高借貸水準可能帶來的較高股東回報與取得充裕資金狀況所帶來的裨益及保障之間維持平衡，並就經濟環境的轉變對資本架構進行調整。

本集團按照債務淨額對經調整資本比率的基準監察資本架構。為此，本集團把債務淨額界定為債務總值(包括帶息貸款及借款)，減現金及現金等值物以及受限制銀行存款。經調整資本由所有權益部分組成。

為維持或調整比率，本集團可能調整派發予股東的股息金額、發行新股份、發還股本予股東、增加新債務融資或出售資產以減少債務。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

33. 資本風險管理(續)

於二零一二年及二零一一年十二月三十一日的債務淨額對經調整資本比率如下：

| | 本集團 | |
|-------------------|---------------------|--------------|
| | 二零一二年 人民幣 | 二零一一年 人民幣 |
| 債務總值－銀行借款 | 83,300,000 | 93,500,000 |
| 減：銀行結餘及現金及受限制銀行存款 | (40,057,751) | (32,336,570) |
| 債務淨值 | 43,242,249 | 61,163,430 |
| 權益總值 | 202,629,360 | 178,411,109 |
| 債務淨額對經調整資本比率 | 21.3% | 34.3% |

34. 金融風險管理

本集團及本公司在其一般業務過程中面對信貸、流動資金、利率及外匯風險。

在本集團及本公司一般業務過程中，本集團及本公司金融工具產生的主要風險為信貸風險、流動資金風險及利率風險。

該等風險受制於本集團的金融管理政策及措施，詳請如下。

(a) 信貸風險

本集團及本公司的信貸風險主要源自其應收貿易賬款及其他應收款項。管理層已實行信貸政策，並持續監察其信貸風險。

就應收貿易賬款而言，所有要求若干金額信貸的客戶均須經過獨立信貸評估。此等評估集中於客戶過往於到期時還款的記錄，以及現時還款的能力，並計及個別客戶特定的賬戶資料及參考客戶經營所處的經濟環境。應收貿易賬款的財務狀況持續予以信貸評估。本集團一般不向客戶收取抵押品。

本集團所面對的信貸風險主要受各客戶個別特性所影響。業內客戶的拖欠風險亦對信貸風險有些微影響。於報告期末，本集團有若干集中信貸風險，應收本集團最大客戶及五大客戶的款項分別佔應收貿易賬款總額的6%(二零一一年：4%)及24%(二零一一年：14%)。

有關本集團所面對由應收貿易賬款及其他應收款項引起的信貸風險的更多定量披露資料，請分別參閱附註21及附註22。

二零一二年十二月三十一日

34. 金融風險管理(續)

(b) 流動資金風險

本集團的政策為定期監察其流動資金需求，以確保其維持足夠的現金儲備，並由主要金融機構提供足夠的承諾融資，以應付短期及較長期的流動資金要求。

下表詳載本集團及本公司的非衍生金融負債於報告期末的尚餘合約到期日，此乃根據合約未貼現現金流量以及本集團及本公司須付款的最早日期而呈列：

| 本集團 | 賬面值 人民幣 | 合約未貼現 現金流量總額 人民幣 | 一年內或 按要求 人民幣 |
|-----------------|--------------------|------------------------|--------------------|
| 二零一二年 | | | |
| 銀行借款 | 83,300,000 | 86,120,498 | 86,120,498 |
| 應付貿易賬款及票據 | 67,495,807 | 67,495,807 | 67,495,807 |
| 其他應付款項 | 31,735,280 | 31,735,280 | 31,735,280 |
| | 182,531,087 | 185,351,585 | 185,351,585 |
| 已發行的財務擔保 | | | |
| 最大擔保金額 | - | 65,000,000 | 65,000,000 |
| 二零一一年 | | | |
| 銀行借款 | 93,500,000 | 96,928,596 | 96,928,596 |
| 應付貿易賬款及票據 | 13,086,695 | 13,086,695 | 13,086,695 |
| 其他應付款項 | 24,518,706 | 24,518,706 | 24,518,706 |
| | 131,105,401 | 134,533,997 | 134,533,997 |
| 已發行的財務擔保 | | | |
| 最大擔保金額 | - | 43,000,000 | 43,000,000 |

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

34. 金融風險管理(續)

(b) 流動資金風險(續)

| 本公司 | 賬面值 人民幣 | 合約未貼現 現金流量總額 人民幣 | 一年內或 按要求 人民幣 |
|-----------------|-------------------|------------------------|--------------------|
| 二零一二年 | | | |
| 應付貿易賬款及票據 | 26,918 | 26,918 | 26,918 |
| 結欠一家附屬公司款項 | 20,769,961 | 20,769,961 | 20,769,961 |
| 其他應付款項 | 3,943,059 | 3,943,059 | 3,943,059 |
| | 24,739,938 | 24,739,938 | 24,739,938 |
| 已發行的財務擔保 | | | |
| 最大擔保金額 | - | 25,000,000 | 25,000,000 |
| 二零一一年 | | | |
| 銀行借款 | 10,000,000 | 10,639,280 | 10,639,280 |
| 應付貿易賬款及票據 | 26,918 | 26,918 | 26,918 |
| 結欠一家附屬公司款項 | 10,178,961 | 10,178,961 | 10,178,961 |
| 其他應付款項 | 4,340,251 | 4,340,251 | 4,340,251 |
| | 24,546,130 | 25,185,410 | 25,185,410 |
| 已發行的財務擔保 | | | |
| 最大擔保金額 | - | 33,000,000 | 33,000,000 |

(c) 利率風險

本集團的利率風險主要來自銀行借款。截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度按浮動利率及固定利率發出的銀行借款分別令本集團承受現金流量利率風險及公平值利率風險。除現金及銀行存款外，本集團並無重大的計息資產。本集團經管理層監察的利率概況載列於下文。

本集團的現金流量利率及公平值利率風險主要來自附註28所披露的銀行借款。截至二零一一年十二月三十一日止年度期間按固定利率發出的銀行借款令本集團承受公平值利率風險。由於有按浮動利率計息的借款，故本集團於截至二零一二年十二月三十一日止年度期間承受現金流量利率風險。本集團並無使用任何金融工具對沖潛在利率波動。

二零一二年十二月三十一日

34. 金融風險管理(續)

(c) 利率風險(續)

下表載列於報告期末本集團及本公司的銀行借款之利率概況。

| | 本集團 | | | |
|------------|-------|-------------------|-------|------------|
| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
| | 年實際利率 | 人民幣 | 年實際利率 | 人民幣 |
| | % | | % | 人民幣 |
| 借款 | | | | |
| 以固定利率計算的借款 | 7.05% | 56,000,000 | — | — |
| 以浮動利率計算的借款 | 7.26% | 27,300,000 | 7.21% | 93,500,000 |
| | | 83,300,000 | | 93,500,000 |

| | 本公司 | | | |
|------------|-------|-----|-------|------------|
| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
| | 年實際利率 | 人民幣 | 年實際利率 | 人民幣 |
| | % | | % | 人民幣 |
| 借款 | | | | |
| 應收附屬公司款項 | 零 | — | 7.23% | 43,461,850 |
| 以浮動利率計算的借款 | 零 | — | 7.88% | 10,000,000 |
| | | — | | 53,461,850 |

於二零一二年十二月三十一日，假設所有其他可變因素不變，估計整體利率上升／下降100個基點會減少／增加本集團除稅前溢利約人民幣432,000元(二零一一年：本集團除稅後溢利減少／增加約人民幣612,000元)。

上述敏感度分析乃假設利率變動已於報告期末發生，且已計入當日存在之借款利率風險而釐定。增加或減少100個基點為管理層對下一年度報告期末之前期間利率的合理可能變動之估計。於二零一一年，分析亦以同樣的基準進行。

(d) 外幣風險

由於本集團的交易以人民幣進行，故本集團所面臨的外幣風險極微。

綜合財務報表附註

二零一二年十二月三十一日

34. 金融風險管理(續)

(e) 價格風險

本集團並無承擔任何股本證券風險。本集團因其主要採購生產化肥的原材料而面對商品價格的風險。董事透過組成一支隊伍密切監察價格波動以管理該項風險，並在有需要時考慮對沖該風險。

(f) 公平值

除應收附屬公司款項為無抵押、免息及無固定償還期限及可供出售金融資產已在報告期末以成本減去減值予以呈列外，所有金融工具均以與其於二零一二年及二零一一年十二月三十一日的公平值無重大差異的金額列賬，故披露其公平值意義不大。

(g) 公平值估計

公平值估計乃於某一特定時間根據有關市場資料及金融工具的資料作出。該等估計性質主觀，涉及不確定因素及須作出重大判斷，因此無法準確釐定。假設的任何變動，均會對估計構成重大影響。

35. 金融資產及金融負債分類概要

於二零一二年及二零一一年十二月三十一日已確認的金融資產及金融負債的賬面值可分類如下：

| | 二零一二年 | | 二零一一年 | |
|--------------------------------|--------------------|-------------------|-------------|------------|
| | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 | 本集團 人民幣 | 本公司 人民幣 |
| 金融資產 | | | | |
| 貸款及應收款項(包括銀行結餘及 現金及受限制銀行存款) | 169,196,448 | 52,537,416 | 101,199,626 | 50,926,856 |
| 分類為持作出售之資產 | 3,000,000 | 3,000,000 | - | - |
| 可供出售的金融資產 | - | - | 3,000,000 | 3,000,000 |
| | 172,196,448 | 55,537,416 | 104,199,626 | 53,926,856 |
| 金融負債 | | | | |
| 按攤銷成本計算的金融負債 | 177,062,798 | 3,506,787 | 127,229,349 | 13,501,286 |

二零一二年十二月三十一日

36. 或然負債

於二零一二年十二月三十一日，已授予約人民幣100,000,000元之銀行融資予本集團及本集團於截至二零一二年十二月三十一日止年度已動用約人民幣83,000,000元。本集團及本公司分別就該已動用銀行融資提供約人民幣65,000,000元(二零一一年：人民幣43,000,000元)及人民幣25,000,000元(二零一一年：人民幣33,000,000元)的擔保。

37. 結算日後事項

根據日期為二零一二年二月十七日的公告，本公司代表本身及創業中心與配售代理訂立配售協議(「配售協議」)，據此，配售代理有條件同意盡最大努力配售不多於192,500,000股H股。本公司已於二零一二年七月十日舉行股東特別大會以獲得股東之批准。

於二零一三年二月十五日，本公司發佈一份公告，宣佈由於配售協議之若干先決條件尚未達成且完成尚未於配售協議簽立日期起一年內作實，故配售協議於二零一三年二月十七日屆滿及終止。本公司因而將不會根據配售協議發行任何新配售H股。

38. 審批綜合財務報表

董事會於二零一三年三月二十一日審批及授權刊發綜合財務報表。